Washington Hispanic

Washington
Maryland
Virginia

Vida de Luis Miguel
en riesgo por graves problemas de salud.
|| Farándula

Emma Violand-Sánchez
Congreso de Virginia reconoce sus 40 años de labor educativa.
|| Pág. 6A

Viernes 1 de abril del 2016 www.washingtonhispanic.com Volumen 14 número 463

Asamblea de Maryland impulsa proyecto que beneficia a la comunidad

Aprueban nuevo hospital en PG

Iniciativa contó con el apoyo de los legisladores y espera la firma del gobernador de MD, Larry Hogan.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La Asamblea General de Maryland aprobó hace dos semanas una legislación que garantiza un aporte económico por parte del estado para la construcción de un Centro Médico Regional que garantice a los residentes el acceso a un servicio de salud de calidad.

El promisorio Centro Médico Regional con capacidad para unas 259 camas, servicios de emergencia y traumas, se construiría por Dimensions Healthcare en Largo Town Center a un costo de $665 millones, en un terreno de 26 acres, cercano a la estación del Metro y ruta de autobuses, algo que en su momento fue aplaudido por activistas que consideran, revitalizaría a la región económicamente hablando.

"Invito a todos los residentes de Prince George's, líderes comunitarios y empresariales, y oficiales electos, a que se unan conmigo para solicitar al gobernador Hogan a que firme la ley SB 324 cuando se la presente la Asamblea General", dijo Rushern Baker, ejecutivo del condado en un comunicado de prensa.

La aprobación de la iniciativa por parte de la Casa de Delegados, que se dio el pasado 21 de marzo, y que había hecho lo mismo a principio de ese mes, le da un poco más de certidumbre al proyecto que surgió hace unos cinco años y que quieren funcionando para el 2020.

Cifras indican que el 60% de las personas residentes en Prince George's y que necesitan hospitalización, reciben este cuidado en hospitales fuera del condado y en otras ocasiones fuera del estado, y esta infraestructura daría respuesta a las necesidades de la comunidad en materia de salud.

Con el cierre paulatino del Hospital de Laurel, el Centro Médico Regional en Largo reforzaría en gran medida el trabajo que lleva a cabo el Centro Hospitalario de Prince George's, en Cheverly.

|| Pág. 5-A

El proyecto busca darle la atención médica que la comunidad merece, para que no tengan que salir del condado o del Estado. FOTO: ILUSTRACIÓN.

Gobierno aísla a cabecillas y llama a reservistas del ejército

El Salvador: emergencia contra maras

MARCOS ALEMÁN
SAN SALVADOR, EL SALVADOR / AP

El presidente Salvador Sánchez Cerén anunció el miércoles 30 de marzo una serie de medidas extraordinarias que incluye el llamado de un millar de reservistas del ejército salvadoreño para combatir la violencia generada por las pandillas.

"Mantenemos nuestra posición: con estos crueles criminales no es posible tener una actitud de tolerancia", afirmó el presidente en un mensaje a los salvadoreños a través de una cadena nacional de radio y televisión. "No daremos tregua a los criminales. No vamos a retroceder", añadió.

Sánchez Cerén indicó que a partir del agravamiento de la violencia ordenó la inmediata vigencia de la declaración de estado de emergencia en siete cárceles, en las que se concentra el mayor número de pandillas.

También anunció el traslado de 299 cabecillas de las pandillas que permanecerán aislados en un penal en el occidente del país.

El presidente también presentó el jueves 31 a la Asamblea Legislativa el proyecto de decreto que contiene las disposiciones especiales transitorias y extraordinarias en los centros penitenciarios.

|| Pág. 9-A

Policías arrestan a dos jóvenes que llevaban rifles y cuya presencia como pandilleros fue denunciada por el vecindario de Ilopango, en El Salvador. FOTO: SALVADOR MELÉNDEZ / AP

Sospechoso es acribillado

Muere policía por tiroteo en Virginia

WASHINGTON HISPANIC
AP

Un hombre armado mató a un policía estatal de Virginia antes de ser muerto a tiros por otros dos policías estatales en una estación de autobuses en Richmond, la capital estatal, informó el jueves la policía.

Dos civiles resultaron heridos, aunque se desconoce si por heridas de bala.

Las lesiones del agente eran graves, dijo la portavoz de la policía estatal Corinne Geller. Se espera que los dos civiles se recuperen. Imágenes televisivas mostraron a numerosos vehículos policiales y agentes fuertemente armados en el lugar.

Leigha Schilling, en escala en su viaje de Nueva York a South Carolina, entró brevemente al edificio y vio a personas que yacían en el suelo y lo que parecía sangre en el piso. Un guardia de seguridad le dijo que se tirase al suelo y ella salió corriendo afuera y entonces escuchó varios disparos, dijo.

"Yo estaba aterrorizada", dijo. "No sabía qué estaba pasando".

Premio a las Mujeres Valientes

EEUU condecora a fiscal de Guatemala

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

La fiscal general de Guatemala, Thelma Aldana, que acusó por corrupción y obligó a renunciar el año pasado al presidente y a la vicepresidenta de su país, recibió el Premio Internacional a las Mujeres Valientes que otorga el gobierno de Estados Unidos.

La distinción le fue entregada por el Secretario de Estado, John Kerry, en una ceremonia efectuada el martes 29 en DC.

Kerry destacó la labor de Aldana por contribuir a la creación de 33 tribunales especializados en crímenes contra la mujer. Asimismo, la elogió por acusar de corrupción al presidente Otto Pérez Molina y a la vicepresidenta Roxana Baldetti. Ambos están en prisión desde el año pasado.

"Por exigirle cuentas a los más poderosos y lograr reformas para que el sistema judicial de Guatemala sea más accesible a sus ciudadanos, homenajeamos a Thelma", afirmó Kerry.

En celebración del Día de Pascua piden liberar a madres y niños migrantes. || Pág. 2-A

Trenes de Metro dejarán de correr por meses. || Pág. 3-A

Ahora se puede chatear al 911 en Alexandria, VA. || Pág. 4-A

Congreso aprueba amnistía, Maduro dice que no pasará. || Pág. 7-A

Cierran Capitolio y Casa Blanca por tiroteo. || Pág. 8-A

Piden salario de $15 por hora

Paro laboral en el aeropuerto Reagan

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Durante 24 horas, decenas de trabajadores de empresas subcontratistas que brindan servicios a las aerolíneas en el aeropuerto Reagan, estuvieron en huelga para exigir un salario mínimo de 15 dólares por hora.

Los manifestantes indican que actualmente reciben únicamente $3.77 más lo que hagan de propina, algo que les hace imposible llevar una calidad de vida saludable.

"Ellos trabajan largas horas haciendo trabajos difíciles y no deberían de vivir en la pobreza o tener múltiples trabajos simplemente para sobrevivir", sostuvo el congresista de Virginia, Gerry Connolly.

Los empleados que contaron sus experiencias, dicen que tienen que trabajar hasta en dos lugares diferentes para poder generar dinero y mantener a sus familia.

|| Pág. 4-A

SUPLEMENTOS

SALUDGUÍA Abril, Mes del Autismo.

AUTOGUÍA Especiales de primavera.

CASAGUÍA Decore alrededor de la TV.

LA AGENDA

ESTADO DEL TIEMPO

VIERNES	SÁBADO	DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES
Máx: 80º Min: 54º Tormentas	Máx: 61º Min: 35º Lluvias	Máx: 51º Min: 36º Nublado/ vientos	Máx: 70º Min: 35º Parcialmente soleado	Máx: 47º Min: 28º Mayormente soleado	Máx: 55º Min: 44º Parcialmente soleado	Máx: 62º Min: 42º Lluvias

CALENDARIO COMUNITARIO

Matrícula para Kinder 2016-2017

Los padres de niños nacidos entre el 2 de septiembre de 2010 y el 1 de septiembre de 2011 y que pretenden matricular a sus niños en Kindergarten de las escuelas públicas del Condado de Prince george's pueden hacerlo de entre el 5 al 8 de abril, y el 11 al 15 de abril de 2016 en la Oficina de Consejería para Estudiantes Internacionales, si el niño tiene un acta de nacimiento de fuera de los Estados Unidos o si se habla un idioma que no sea inglés en casa. Para hacer una cita debe llamar al 301-445-8460. Los estudiantes que están actualmente inscritos en Pre-Kinder o Head Start no necesitan matricular a sus hijos en esta oficina. Debe llevar una identificación, acta de nacimiento de su hijo, prueba de que reside en el condado y la tarjeta de vacuna.

Presente su queja

Aquellas personas a quienes se les ha negado la oportunidad de una vivienda por utilizar cupones o subsidios del gobierno para pagar su renta, pueden presentar una queja en contra del arrendador o propietario, puesto que es contra la ley negarle a alguien la oportunidad de residir en un lugar por pagar un alquiler con una forma de ingreso no laboral. Si conoce a alguien que haya pasado con este problema, o si usted mismo lo ha experimentado, puede ponerse en contacto con el Housing Counseling Services (HCS) al teléfono (202) 667-7006, en donde podrá hablar con un especialista en vivienda justa que le puede asesorar en su situación.

Segundo Semestre- CENAES

EL Centro de Alfabetización en Español (CENAES) anuncia la inscripción de nuevos estudiantes para el inicio del segundo semestre de clases (febrero a junio). Las clases son completamente gratis en los tres niveles de educación que se ofrecen, que van desde el básico, pasando por el Intermedio hasta terminar en el Avanzado, que equivale al quinto grado de español. Las clases son de lunes a domingo y se dictan en los diferentes locales en Maryland, Virginia y Washington DC. Las personas que tienen una base educativa en su idioma, podrán lograr con más facilidad sus objetivos. Para mayor información puede contactar a Mario Gamboa al teléfono 202-607-3901 o visitar la web www.cenaes.org.

Preparación de impuestos gratis

El Condado de Arlington está asistiendo con la preparación de impuestos a los residentes con ingresos bajos y moderados de su jurisdicción, todos los martes y jueves en la Biblioteca Central, en un horario de 10:00 de la mañana a 7:00 de la noche. Las personas interesadas se pueden dirigir al salón de reuniones del segundo piso, en la 1015 North Quincy St, Arlington, VA. y aproveche este servicio, que se da a las personas que lleguen o que hayan hecho una cita previa llamando al 703-829-6192. Este servicio está disponible también en la ciudad de Washington D.C. este 2 y 9 de abril, de 9:00 a.m. a 1:00 p.m. Información al 202-727-4829. 1101 4th St. SW, Suite 270.

DURANTE CELEBRACIÓN DE DÍA DE PASCUA

Piden liberación de madres y niños migrantes

Como a eso del mediodía los activistas se reunieron frente a la Casa Blanca para hacer sentir su opinión. FOTO: CORTESÍA.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Religiosos y activistas en favor de los inmigrantes alzaron su voz una vez más para solicitar la liberación de madres y niños indocumentados que siguen presos en los diferentes centros de detención, desde que fueron sorprendidos cruzando la frontera entre México y los Estados Unidos, escapando de la violencia que se vive en sus países.

Con cánticos y pancartas, organizaciones como CLINIC, RAICES y del proyecto CARA se tomaron el parque Lafayette, que colinda con la Casa Blanca, justamente cuando miles de familias disfrutaban entre risas y músicas de la recolección de huevos de Pascua en el patio de la casa presidencial.

"Estas personas son refugiados, son niños, y los estamos tratando como si fueran terroristas y criminales", dijo la delegada estatal de Maryland, Ana Sol Gutiérrez, quien también es candidata al Congreso y desde un principio ha sido una de las voces de apoyo a este movimiento.

Esta manifestación buscaba denotar que, a pesar de que la actual administración ha dicho que se enfocan en deportar a personas que constituyen un peligro para la comunidad, sin embargo todavía hay familias que este día de Pascua, no pudieron pasar un momento de alegría buscando dulces.

Muchos de los afectados, que se encuentran en los centros de Berks, en Pensilvania, y Dilley y Karnes, en Texas fueron afectados por una apelación que presentó el gobierno del Presidente Barack Obama, a una orden de un juez de California que solicitaba la liberación de miles de mujeres y niños.

La movida, altamente criticada, se llevó a cabo con la intención de disuadir a las personas de emigrar a suelo estadounidense.

El proyecto CARA ha logrado cambiar la perspectiva de unas 7 mil personas a las que ha representado legalmente de manera gratuita, desde que niños centroamericanos no acompañados empezaron a cruzar la frontera sur.

Conrad Gaarder Escudero

ABOGADO, 30 años de experiencia
ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO
6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188
Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS
ATENDEMOS EN ESPAÑOL

A&K compañía de seguros
AUTO • CASA • NEGOCIOS • MOTOCICLETAS • VIDA
FR-44 • SR-22 • VOLQUETES (En Virginia)
Aceptamos con permiso de conducir o licencia internacional.
Estimados por teléfono y totalmente gratis
Aseguramos en DC, MD, VA.
Llámenos y compare
¡HABLAMOS ESPAÑOL!
Atención de Lunes a Viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.
www.transworldins.com
Tel: (703) 591 6668
Fax: (703) 591 3898
10803 Main Street #500 Fairfax, VA 22030

MONICA TRAVEL
ESPECIALES PARA AGENCIAS DE VIAJES
GANE 100% DE COMISION MAS GRAN INCENTIVO

El Salvador...$145	Panama.....$150	Caracas.....$299	Buenos Aires..$355
Guatemala...$145	Peru.....$155	Bolivia.....$465	Uruguay.....$595
Managua.....$165	Bogota.....$199	Sao Paulo/Rio..$399	Santo Domingo.$199
Honduras.....$199	Ecuador.....$159	Mexico.....$145	Houston/Miami.$199

*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluídos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA
Ahora puede comprar sus tickets en línea en nuestra página de web, www.monicatravel.com
Rockville 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852 | Hyattsville 7411 Riggs Road #103 Hyattsville, MD 20783 | Falls Church 7202 Arlington Blvd. #103 Falls Church, VA 22042
LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!
301-294-1166 • 703-573-0001

AIR CLUB TRAVEL
Tours con Europamundo
IDA Y VUELTA
Pasajes aéreos para Centro, Sudamérica, Asia, Europa y El Caribe a precios SUPER económicos
Salidas a Buenos Aires: 4 de abril
"Pregunte por nuestros especiales de una sola ida"

San Salvador	$239	Quito	$399
Guatemala	$289	Buenos Aires	$599
México	$259	San José	$289
Guadalajara	$289	Bogotá	$429
Managua	$339	Montevideo	$629
Panamá	$419	Bolivia	$799
Tegucigalpa	$279	Lima	$439
Brasil	$589	Santiago de Chile	$549
Caracas	$439		

(703) 533 0887
Estas tarifas están sujetas a cambio sin previo aviso Se aplican restricciones. No incluyen impuestos.
RUTA 50
6051-B Arlington Blvd.
Falls Church, VA 22044

MOLIMAR TRAVEL & TAX SERVICE 301.434.5677
1021 UNIVERSITY BLVD. E. SUITE B2, SILVER SPRING, MD 20903
Una Compañia Trabajando Para Nuestra Gente
SERVICIOS
• Boletos aereos internacionales y domésticos (Pregunte por especiales).
• Preparación de TAXES todo el año!
• Aplicaciones para (ITIN).
• Permisos para salidas de menores.
• Traducciones generales.
• Traductor Autorizado del MVA.
• Notarizaciones.
• Cita para M.V.A. (LIC. MD)
GRAND OPENING $10 de descuento
ESPECIALES

SAN SALVADOR	$399.99
GUATEMELA	$395.99
MANAGUA	$369.99
MEXICO	$329.99
LIMA	$414.99
PANAMA	$371.99
SAN PEDRO	$339.99
TEGUCIGALPA	$499.99
BOGOTA	$398.99
SANTO DOMINGO	$350.99

*Tarifas sujetas a cambio. No incluyen impuestos.

Lunes a Viernes	10am - 8pm
Sábados	10am - 6pm
Domingos	10am - 5pm

WWW.FACEBOOK.COM/MOLIMARTRAVELTAX
2nd OFFICE: 11409 GEORGIA AVE. WHEATON, MD 20902
Tel. 301-547-9725 • 240-393-5177

Escuche por **Radio La Grande**

Los clásicos de los años 60 y 70
Más de 3,400 canciones.
radiolagrande.net
EN CAROLINA DEL NORTE
WRTG 1000 AM – Raleigh
WSRP 910 AM – Jacksonville
WLNR 1230 SM – Kinston
WGSB 1060 AM – Durham
WREV 1220 AM – Greensboro
WLLY 1350 AM – Wilson
WLLN 1370 AM – Lillington
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill
Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

VALDEMAR SOUTH AMERICA TRAVEL 2012
valdemartravel.com
Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

LIMA	$460
LA PAZ	$598
BOGOTA	$372
SAN SALVADOR	$368
GUATEMALA	$372
MEXICO	$278
BUENOS AIRES	$879
MONTEVIDEO	$843
SANTIAGO	$619
ASUNCION	$795

Honduras	390	Guadalajara	395
Managua	395	Veracruz	329
San Jose	420	Leon	395
Caracas	879	Los Angeles	197
Panama	380	Miami	138
Madrid	520	Monterrey	395

*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen inpuestos.
Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes
ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.
1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295
SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

PATRICIA GUADALUPE

No hay que esperar para votar

Los comentarios del precandidato presidencial Donald Trump criticando a toda una variedad de grupos, desde mexicanos y otros inmigrantes hasta mujeres, musulmanes, y periodistas, ha desatado una campaña a nivel nacional de registro de votantes jamás visto en la historia del país y se espera sea de gran beneficio para la comunidad hispana.

Los hispanos dicen presente para muchas cosas, ya sea quinceañeros y otras fiestas, o trabajos y demás asuntos serios, pero desafortunadamente hay un historial bastante evidente de una falta de participación electoral en la comunidad. Simplemente muchos no salimos a las urnas, pero eso parece que pudiera estar cambiando y es gracias al magnate de Nueva York.

El llamado "Efecto Trump", como lo califican varios grupos que se encargan de empadronar a la comunidad, ha resultado en un alza de solicitudes de ciudadanía entre muchos residentes legales que antes no necesariamente estaban muy preocupados por procesar la ciudadanía, hasta ahora. Este grupo busca tener todo listo a tiempo para votar en las elecciones. A lo mejor no les alcanza votar en las primarias, pero definitivamente sí para noviembre, si lo hacen con tiempo.

Por otro lado, varios grupos nacionales, incluyendo Mi Familia Vota y el sindicato de empleados de servicio (SEIU, por sus siglas en inglés) han lanzado una campaña de registro de votantes y de procesamiento de la ciudadanía, llamada Enfrentemos el Odio (Stand Up to Hate, en inglés). "Con una ola de retórica antiinmigrante y anti-Latina arrojada por algunos candidatos presidenciales, las elecciones del 2016 son de suma importancia para la comunidad", sostiene la campaña. "Esta es una colaboración nacional", señala.

El Departamento del Censo calcula que una persona hispana cumple los 18 años cada 30 segundos, y con eso automáticamente pasa a ser elegible para votar. O sea, hay 66 mil nuevos votantes hispanos cada mes, representando una fuerza política impresionante, y eso sin contar a los que ya están en edad de votar. Varias organizaciones pronostican al menos un alza del 17 por ciento en el número de votantes latinos este año comparado con las últimas elecciones presidenciales en el 2012, e incluso pudiera ser más si los esfuerzos de registro de votantes continúan viento en popa.

La campaña de registro de votantes está pasando por varias ciudades del país, incluyendo el área metropolitana de Washington DC, auspiciando actividades y talleres para aumentar el número de hispanos que saldrán a las urnas. CASA de Maryland es una de las organizaciones locales que participa en esta campaña, pero uno no tiene que esperar a que se lleven a cabo estas actividades para registrarse. Las tres localidades en esta área –el Distrito de Columbia, Maryland, y Virginia-, tienen oficinas dedicadas a registrar y manejar elecciones, con facilidades para añadir su nombre a la lista de votantes si ya no lo ha hecho, y personal que habla español si lo necesita. En el Distrito puede llamar al 866-DC-VOTES (866-328-6837), en Maryland al 800-222-8683, y en Virginia al 800-552-9745. También es buena idea llamar y verificar que su información esté correcta y que tengan sus datos más actualizados, como por ejemplo su domicilio si se mudó recientemente.

En definitiva, podríamos culpar a un empresario por fomentar un clima de odio, pero claramente puede ser una ventaja a la hora de votar, siempre y cuando nadie se quede con los brazos cruzados.

Gerente general anuncia medidas de mantenimiento y reparación

Por meses dejarán de correr trenes de Metro

Autoridades dan opiniones encontradas sobre radical medida.

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Los usuarios del Metro están advertidos: los trenes de Metro cerrarán sus servicios nuevamente para otras exhaustivas inspecciones de mantenimiento, tal como ocurrió el pasado 16 de marzo, aunque ahora esa situación podría durar meses.

El anuncio, calificado de "muy preocupante" por algunas autoridades del área metropolitana de Washington DC, fue hecho el miércoles 30 por Paul Wiedefeld, gerente general de Metro, durante una reunión con un centenar de funcionarios del gobierno y empresarios.

"Esto significa más cierres y otros cambios que daremos a conocer en los próximos meses como parte de una actualización y reparación de las vías del Metro", señaló Wiedefeld.

El funcionario dijo que esta drástica medida, que causaría el cierre de determinadas líneas por algunos meses, pudo evitarse de haberse tenido un regular nivel de servicios de mantenimiento y reparaciones.

Wiedefel asumió el cargo en noviembre del año pasado y ordenó el reciente cierre del sistema de trenes del Metro durante 29 largas horas, para efectuar una revisión de las 91 estaciones y 117 millas de rieles del sistema y así prevenir una tragedia como la que ocurrió el año pasado en L'Enfant Plaza, que causó la muerte de una pasajera, Carol Glover.

Paul Weidefeld, gerente general de Metro, informó sobre los posibles cierres "por algunos meses" del servicio de trenes. A su lado, un asistente muestra la foto de una vía dañada del sistema.
FOTO: AP

El anuncio de Weidefel originó la inmediata reacción del concejal At Large Marc Ehrlich del condado de Montgomery, quien calificó de "un desastre" un cierre de la Línea Roja durante seis meses.

Por el contrario, Jack Evans, presidente de la Junta de gobierno local del Distrito de Columbia, sostuvo que las tareas de reparación y mantenimiento no pueden realizarse "en unas tres horas en la noche o los fines de semana y quizá tendremos que cerrar la Línea Azul por seis meses, una dura decisión pero que será necesaria para conseguir su total reparación", según sostuvo.

GOBERNADOR DE VIRGINIA EVITA INMINENTE CIERRE

McAuliffe veta ley contra Planned Parenthood

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

El gobernador de Virginia, Terry McAuliffe, vetó una ley aprobada por la Cámara de Representantes de la Asamblea Legislativa estatal, que eliminaba el financiamiento destinado a Planned Parenthood, una organización que presta servicios de planificación familiar, incluidos los abortos.

El anuncio lo hizo McAuliffe el martes 29, en la sede de Planned Parenthood, en Richmond, la capital del estado. Rodeado de pacientes y funcionarios, señaló que dicha organización provee a miles de personas, especialmente mujeres, con servicios esenciales para el cuidado de la salud reproductiva.

El veto del gobernador deja sin efecto la Ley 1090 de la Cámara Baja, que cortaba los fondos que provee el estado a dicha entidad.

"Con esta decisión, se hará posible que podamos continuar entregando cuidado de salud a la mancomunidad de Virginia", señaló al final del acto Paulette McElwain, presidenta y CEO de la Liga de Virginia para Planned Parenthood.

Ella destacó que el 90 por ciento de los servicios de salud que presta la institución no está relacionada con los abortos.

Por su parte, Cianti Stewart-Reid, directora ejecutiva, expresó su "aplauso y agradecimiento al gobernador McAuliffe, sobre todo cuando en Virginia como en todo el país hemos estado recibiendo una serie de ataques coordinados contra un proceso de aborto seguro y legal".

"Cada día –añadió-, cientos de personas vienen a los centros de salud de esta organización para recibir servicios de alta calidad y a bajo costo".

Planned Parenthood también provee servicios de control de natalidad, exámenes anuales contra el cáncer, entre otros, a un total aproximado de 2 millones 500 mil personas al año en cerca de 650 centros distribuidos a nivel nacional.

GRACIAS MAMI. YA ESTOY LISTO PARA IR A LA ESCUELA.

Encontrar un buen seguro médico de bajo costo no es tan fácil. ¡Pero con FAMIS si lo es! y solo hay que hacer una llamada telefónica para inscribir a sus hijos para que reciban exámenes médicos, medicinas, exámenes de la visión y dentales, visitas a la sala de emergencia, servicios para la salud mental y mucho más. Y lo mejor de todo es que no hay que hacer pagos mensuales. Así que apresúrese a inscribir a sus hijos para que estén listos para regresar a la escuela.

Llame a Cover Virginia al **1-855-242-8282** para completar la solicitud o para más información visite www.coverva.org. Patrocinado por el Estado de Virginia.

FAMIS
Seguro Médico de Alta Calidad y de Bajo Costo para Niños
coverva.org

WELLS FARGO HOME MORTGAGE

Pase de inquilino a propietario

Compre su primera casa con un pago inicial bajo o nulo

Consúltenos sobre nuestros programas que permiten:

- Opciones de pago inicial y costos de cierre bajos o nulos.
- Requisitos de seguro hipotecario bajos o nulos.
- Otros tipos de fuentes de crédito, como el historial de pagos de alquiler, las cuentas de servicios públicos o la matrícula escolar.
- Programas de asistencia para el pago inicial que proporcionan fondos a compradores de casa calificados para ayudarles con los pagos iniciales y los costos de cierre.
- Donaciones monetarias de familiares o amigos que pueden utilizarse para un pago inicial.

Trabajemos juntos. ¡Usted podría convertirse en propietario de casa antes de lo que imaginaba! ¡Llámenos hoy mismo!

Javier Cifuentes Team
Atención personalizada
571-245-6503
www.loansbyjavier.com
Ofrecemos servicios en MD, VA y DC

Wells Fargo Home Mortgage es una división de Wells Fargo Bank, N.A. © 2016 Wells Fargo Bank, N.A. Todos los derechos reservados. NMLSR ID 399801. AS1621879 Vence 04/2016

EQUAL HOUSING LENDER

MARÍA CARDONA

Estratega demócrata y comentarista politico en CNN

No debemos sacrificar ningún derecho

En el 2013, luego de haber perdido las elecciones, el Partido Republicano ordenó un estudio a fondo sobre qué tenían que mejorar para poder ganar la Casa Blanca. Ya estamos a más de 4 años desde que publicaron esa "autopsia". A plena vista, parece ser que los republicanos no aprendieron nada de sus errores, sobre todo cuando se trata de los hispanos y minorías y cómo relacionarse mejor con nosotros. Es más, sus errores han empeorado durante esta elección comparado con lo que hicieron en el 2012. Se encuentran en gran peligro ya que sin los hispanos no hay camino a la Casa Blanca.

"Si queremos que votantes étnicos minoritarios apoyen a los republicanos, tenemos que hablarles y mostrar nuestra sinceridad", decía una de las recomendaciones para relacionarse mejor con comunidades de color. Creo que Donald Trump tomó muy en serio la recomendación ya que cada vez que abre la boca nos dice lo que realmente piensa sobre los latinos y otras minorías. No creo que éste sea el tipo de sinceridad de la que hablaba el reporte, aunque a lo mejor es la única sinceridad que puede demostrar el Partido Republicano. Los 11 millones de indocumentados en el país deben ser deportados, según Trump. De nuevo, todo lo contrario a lo que dice su propia autopsia ya que el reporte claramente dice que deben apoyar algún plan de reforma migratoria si quieren el apoyo hispano. El reporte también estipuló que sin el apoyo a una reforma migratoria, el partido estaría en peligro de quedarse solo con los votantes principales que suelen ser personas mayores y más blancos. Si vas a algún evento de Trump, eso es lo único que encontrarás ya que suele expulsar a las minorías de sus eventos por temor a que protesten.

Con respecto a los asuntos sociales que plagan la política estadounidense, como el acceso legal al aborto y el matrimonio igualitario, los republicanos también tienen como recomendación propia que deben ser un poco más abiertos. Si se acuerdan, en las elecciones del 2012 el candidato Mitt Romney entabló una guerra contra las mujeres y sus derechos reproductivos. Si pensaron que algo seria diferente, lamento decirles que no. Justo esta semana, Trump dijo que las mujeres que toman la dolorosa decisión de terminar un embarazo, muchas veces para salvar sus propias vidas, deben ser castigadas. Después dijo que tenemos que castigar a los doctores, algo peligrosísimo para la salud de las mujeres.

Como pueden ver, nada ha cambiado en el Partido Republicano. Continúan su cruzada en contra de los derechos de mujeres, gays, musulmanes, latinos, afroamericanos, y básicamente los derechos de todos los americanos. La constitución asegura muchos derechos, incluyendo el derecho de las mujeres a tomar decisiones propias sobre su cuerpo y el derecho a la expresión. ¿Cuantos derechos más nos piensa quitar Donald Trump en su obsesión a alcanzar la presidencia? ¿Cuántos derechos estamos dispuestos a sacrificar?

Amigos, no tenemos que sacrificar ningún derecho y mucho menos derechos constitucionales. Donald Trump y los republicanos nos quieren intimidar porque nos temen. Todavía tienes tiempo de inscribirte, asegurarte de salir a votar y defender tus derechos y los de tu familia. ¡Sí se puede!

Durante 24 horas, en aeropuerto de Washington

Trabajadores en huelga piden aumento a $15/h

Políticos, religiosos y artistas se han unido a la causa que apunta que empleados tengan un salario digno.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La mañana del jueves, varios empleados de servicio protestaban en los predios de la Terminal C para que les brindara un trato de calidad. FOTO: CORTESÍA/SEIU 32BJ

Varios legisladores del Congreso de los Estados Unidos se pusieron a favor de decenas de trabajadores que laboran para subcontratistas en el Aeropuerto Reagan, de Washington, DC y que desde el miércoles en la noche iniciaron una huelga en exigencia de un salario justo.

Muchos de estos trabajadores, que se dedican a la limpieza de aviones, manejo de equipajes y transporte en silla de ruedas de personas con discapacidad, reciben un salario de apenas 3 dólares con 77 centavos por hora, más lo que hagan de propinas, según han comentado.

La congresista de DC, Eleanor Holmes Norton y los legisladores Don Beyer y Gerry Connolly, de Virginia, abogaron porque las empresas ofrezcan salarios dignos a sus trabajadores.

"Ellos trabajan largas horas haciendo trabajos difíciles y no deberían de vivir en la pobreza o tener múltiples trabajos simplemente para sobrevivir", manifestó el congresista Connolly. Beyer solicitó a las empresas American Transport Services (ATS) y Eulen America, que ayuden a que se mantenga un servicio en calma y de calidad en el aeropuerto.

Los manifestantes estuvieron acompañados también por Mary kay Henry, presidenta del Sindicato Internacional de Trabajadores de Servicio (SEIU) y el pastor de la Iglesia Unida de Cristo de Plymouth, Graylan Hagler.

Después del piqueteo en los predios de la Terminal C, se trasladaron hasta el parque de Gravelly Point, a un costado del aeropuerto, en donde realizaron un mitin.

"Hacemos lo mejor que podemos para mantener al aeropuerto seguro y funcionando con normalidad. Siempre estamos en riesgo y al menos necesitamos la tranquilidad que surge de recibir salarios con los que se pueda vivir y tener un mejor trato", dijo Samrawit Seifu, quien trabaja en el Reagan para TSA y Eulen.

Esta última de las tantas manifestación que se han registrado últimamente constituye un esfuerzo de los trabajadores de servicios de Washington y 10 del país por conseguir un salario mínimo de $15 por hora.

En enero, durante el Día de Martin Luther King, varios trabajadores cerraron la vía de acceso al monumento en Washington y fueron arrestados.

En el Estado de California, por ejemplo, el gobernador Jerry Brown formalizó junto con varios legisladores un acuerdo que permitirá aumentar el salario mínimo a $15 para el año 2022, lo que colocaría como el primero de la nación en aumentar gradualmente el salario hasta esta cifra.

En el Distrito de Columbia la alcaldesa Muriel Bowser anunció hace unas semanas que urgirá al Concejo municipal para que discutan una legislación similar.

En casos de que necesite asistencia

En Alexandria puede chatear al 911

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Ahora en la ciudad de Alexandria, las personas que tengan una emergencia y no puedan llamar a la línea 911, tendrán la posibilidad de enviar un mensaje de texto para que su solicitud de ayuda sea atendida.

De esta manera Alexandria se une a los condados de Fairfax y Arlington en habilitar este moderno modo de comunicación en la región metropolitana de Washington, DC.

"Nuestra meta es conectar a las personas con recursos de emergencia lo más pronto posible", dijo la directora de Comunicaciones de Emergencia, Renee Gordon. La habilidad de textear al 911 provee opciones adicionales para cualquiera que necesite ayuda y no pueda realizar una llamada", sostuvo la funcionaria.

ESTÉ PENDIENTE

- **Aquellas personas** que necesitan ayuda de la policía los bomberos o personal médico, no deben dudar en llamar o enviar un mensaje de texto al 911.
- **Los centros de 911** no pueden recibir fotos, videos o cualquier otro tipo de mensaje multimedia.
- **La habilidad** de textear al 911 dependerá de su proveedor de telefonía celular. Actualmente AT&T, Sprint, Verizon y T-Mobile permiten este servicio.

Entre las situaciones que describen los profesionales se encuentran momentos en que una llamada los pone en riesgo de perder la vida o cuando la señal hace imposible que se complete una llamada.

"Llama si puedes, textea si no" es el nombre de la campaña con la que se lanzó este nuevo servicio. Las autoridades recuerdan que durante la comunicación por mensajes de texto, la persona no debe dejar de colocar la dirección donde se necesita la ayuda, qué tipo de emergencia necesita, si el evento está activo, quién está envuelto y si hay armas presentes.

Este servicio también está disponible en otras regiones del norte de Virginia, como Fairfax y Arlington. FOTO: CORTESÍA.

Las autoridades aclaran que puede que los mensajes de texto en áreas urbanas puedan ser dirigidos a una agencia diferente a la que se espera y a diferencia de las llamadas, los textos aún no pueden ser transferidos con efectividad. Por ahora el servicio está disponible sólo en inglés.

Si usted sufre de Pterigion, llame para una CONSULTA GRATIS con el Dr. Martínez. Promoción SOLO APLICA PARA PACIENTES NUEVOS.

Visionary Eye Doctors

Para su conveniencia, nuestra oficina satélite está abierta ahora en Van Ness, DC!

Los doctores Friedman, Moanie y Saeed estarán disponibles para atender pacientes.

Para usted, significa el mismo cuidado de la vista profesional y asequible, además de acceso a tecnología de punta, eficiencia y cuidado amoroso.

Llame al 301-896-0890 para averiguar si su Visionary Eye Doctor puede verlo en DC o en Maryland.

EN ORDEN DE IZQUIERDA A DERECHA:

- **Los doctores Maliha Saeed y Babak Hosseini** son optometristas especializados en examen de ojo básico, medida de gafas y/o lentes de contacto y asisten a los oftalmólogos en el manejo de antes y después de cirugías de ojos.
- **La doctora Lorena Riveros** nacida en Colombia, es optometrista especializada en examen de ojo básico, medida de gafas y/o lentes de contacto y asiste a los oftalmólogos en el manejo de antes y después de cirugías de ojos. La Doctora Riveros habla español.
- **El doctor Fritz Allen** de origen haitiano, no solo habla francés sino también habla un impecable español. El Dr. Allen le brindará un examen completo médico de los ojos. Él se especializa en exámenes de la retina, cirugías de cataratas y glaucoma, entre otros servicios.
- **El doctor Alberto Martínez** nacido en Colombia, se especializa en cirugías de cataratas, pterigión y trasplantes de córnea.
- **La doctora Sandra Cremers** de nacionalidad boliviana, le ofrece examen completo médico de los ojos y cirugía de cataratas. La Dr. Cremers también se especializa en el tratamiento de ojos secos y Rosácea ocular.
- **Los doctores Leonard Friendman y Nima Moainie** se especializan en brindarles exámenes completos médico de los ojos. Ellos también son cirujanos de cataratas y glaucoma. Ellos verán pacientes en la nueva sede de Visionary Eye Doctors en Van Ness DC.

SEDE: ROCKVILLE
11300 Rockville Pike, Oficina 1202
Rockville, MD 20852

Invitamos a todos a que vengan y vean nuestras nuevas instalaciones, localizadas convenientemente sobre la estación del Metro de Van Ness.
SEDE: VAN NESS-DC
4301 Connecticut Avenue, NW, Oficina 125, Washington, DC 20008

Teléfono: **301-896-0890** • **www.voeyedr.com**

Están a la espera de la firma del gobernador Hogan

Pasan ley para un nuevo hospital en Prince George's

Infraestructura que inauguraría en 2020 mejoraría servicios de salud en la región.

La iniciativa data de hace cinco años atrás, pero hasta ahora es que está dando pasos significativos para convertirse en una realidad. FOTO: CORTESÍA/ DIMENSIONS HEALTHCARE.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

La Asamblea General de Maryland aprobó hace dos semanas una legislación que garantiza un aporte económico por parte del estado para la construcción de un Centro Médico Regional que garantice a los residentes el acceso a un servicio de salud de calidad.

Los delegados estatales le dieron el visto bueno a la propuesta de ley SB 324 el pasado 21 de marzo, solicitando unos $655 millones para llevar a cabo la obra. El senado estatal hizo lo propio a principios de ese mismo mes, por lo que la última palabra está en manos del gobernador Larry Hogan.

"Invito a todos los residentes de Prince George's, líderes comunitarios y empresariales, y oficiales electos, a que se unan conmigo para solicitar al gobernador Hogan a que firme la ley SB 324 cuando se la presente la Asamblea General", dijo Rushern Baker, ejecutivo del condado en un comunicado de prensa.

La buena nueva también alegró a los concejales que lideran la junta de Salud del Condado, quienes se unieron al agradecimiento de Baker hacia el presidente del senado, Thomas Miller y el de la Casa de Delegados, Michael Busch.

La propuesta de ley aclara que el financiamiento capital y operacional para el hospital, proveniente del estado y del condado estaría estipulado en los presupuestos fiscales de ambos gobiernos entre los años 2018 y 2021, para cuando se tiene programada su inauguración.

El ejecutivo también agradeció el apoyo de los legisladores a esta iniciativa que se viene estudiando desde el año 2011, cuando la Universidad de Maryland realizó un estudio sobre el estado del sistema de salud en este condado vecino del Distrito de Columbia.

Cifras indican que el 60% de las personas residentes en Prince George's y que necesitan hospitalización, reciben este cuidado en hospitales fuera del condado y en otras ocasiones fuera del estado.

El promisorio Centro Médico Regional con capacidad para unas 259 camas, servicios de emergencia y traumas, se construiría por Dimensions Healthcare en Largo Town Center en un terreno de 26 acres, cercano a la estación del Metro y ruta de autobuses, algo que en su momento fue aplaudido por activistas que consideran, revitalizaría a la región económicamente hablando.

La nueva estructura reemplazaría la existente en Cheverly, que sería administrada en su totalidad por el Sistema Médico de la Universidad de Maryland.

Según fuentes cercanas al gobernador, Hogan está revisando la iniciativa y se ha mostrado a favor del proyecto y el financiamiento. Para los legisladores esto viene como una sorpresa, luego de que Hogan anteriormente se negara a continuar con el financiamiento anual de $15 millones a Dimensions Healthcare para asegurar el funcionamiento del Centro Hospitalario en Cheverly.

CREAN INSTITUTO DE INVESTIGACIONES EN BALTIMORE

Desde MD lanzan gran batalla contra el cáncer

El vicepresidente Joe Biden (izq.) aplaude junto al filántropo y ex alcalde de Nueva York, Michael Bloomberg (centro) y Ronald J. Daniels, presidente de la Universidad Johns Hopkins, durante el lanzamiento del nuevo Instituto de Inmunoterapia, en Baltimore, Maryland, el martes 29. FOTO: AMY DAVIS-THE BALTIMORE SUN / AP

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Un Instituto de Inmunoterapia de alcance mundial puso en marcha la prestigiosa Universidad Johns Hopkins, localizada en la ciudad de Baltimore, Maryland, cuyo objetivo es encontrar una cura definitiva contra los diferentes tipos de cáncer que afectan y matan a millones de personas.

"Hallar la cura del cáncer será uno de los más grandes logros de la humanidad, y la inmunoterapia está acercándonos a esa meta", afirmó Michael Bloomberg, graduado de esa universidad y uno de los cuatro donantes de un total de 125 millones de dólares para el referido centro.

Ronald J. Daniels, presidente de la universidad, dio a conocer, en una ceremonia efectuada el martes 29 en la sede de la Hopkins, que las donaciones se usarán primordialmente para financiar investigaciones, especialmente de los cáncer de piel, colon, páncreas, urológico, del pulmón, del seno y de los ovarios.

El dinero servirá también para contratar más científicos y para invertir en tecnologías como la que permite examinar la respuesta inmunológica dentro de los tumores, explicó.

Bloomberg, ex alcalde de Nueva York, y Sidney Kimmel, fundador del Jones Apparel Group, donaron 50 millones de dólares cada uno. Más de una docena de otras personalidades entregaron los otros 25 millones de dólares.

De acuerdo a un portavoz de la universidad, una de las más afamadas del mundo en investigaciones médicas, el instituto se centrará en estudios de la inmunoterapia, es decir, en qué se usa el sistema inmunológico de la persona para destruir las células cancerígenas.

El vicepresidente Joe Biden estuvo entre los presentes en la ceremonia del anuncio formal el martes y felicitó a los donantes así como a la Johns Hopkins por este nuevo reto que asumen.

El presidente Barack Obama anunció en febrero que Biden encabezará una comisión para estudiar maneras en que se pueda reducir la burocracia oficial en la lucha contra el cáncer. El hijo de Biden, Beau, murió de cáncer cerebral en mayo del año pasado.

¡NUESTROS
¡NUEVA TEMPORADA! ¡NUEVOS ESTILOS! ¡DESCUENTOS ESPECTACULARES!
PRECIOS MÁS BAJOS
DE LA TEMPORADA!

AHORRA 60%-85%
POR TODA LA TIENDA
¡ESPECIALES! DE AHORA AL DOMINGO,
3 DE ABRIL

O DÓLARES DE DESCUENTO EXTRA DE VIE. A DOM., DEL 1 AL 3 DE ABRIL

DÓLARES DE DESCUENTO EXTRA EN SELECCIONES DE ROPA Y ARTÍCULOS DEL HOGAR EN VENTA Y LIQUIDACIÓN
AHORRA $10 EN TU COMPRA DE $25 O MÁS.
LIMITADO A UNO POR CLIENTE.
0000940310751802011O
★macy's
VÁLIDO DEL 1 AL 3 DE ABRIL DE 2016

DÓLARES DE DESCUENTO EXTRA EN SELECCIONES DE ROPA Y ARTÍCULOS DEL HOGAR EN VENTA Y LIQUIDACIÓN
AHORRA $20 EN TU COMPRA DE $50 O MÁS.
LIMITADO A UNO POR CLIENTE.
★macy's
VÁLIDO DEL 1 AL 3 DE ABRIL DE 2016
0000940310751808011 4

NO SE PUEDE USAR CON ESPECIALES, *DOORBUSTERS* NI OFERTAS DEL DÍA
Excludes **ALL:** cosméticos/fragancias, ofertas del día, *doorbusters/web busters*, artículos eléctricos/electrónicos, especiales de todos los días (EDV), muebles/colchones, último acto, Macy's Backstage, alfombras, especiales, súper compras, Breville, Dyson, Fitbit, French Connection para ella, Frye, Hanky Panky, Jack Spade, Kate Spade, KitchenAid Pro Line, Le Creuset, Levi's, relojes Michele, Nespresso, New Era, Nike on Field, OXO, Sam Edelman, relojes Samsung, Shun, simplehuman, Stuart Weitzman, The North Face, Theory, Tumi, Vitamix, Wacoal, Wüsthof, ropa/calzado/accesorios atléticos; mercancía de los Dallas Cowboys, marcas Impulse de diseñador, joyería de diseñador, tarjetas de regalo, exhibiciones de joyería, compras previas, ciertos departamentos arrendados, servicios, pedidos especiales, compras especiales, relojes tecnológicos; **MÁS, SOLO EN LÍNEA:** baby gear, kids' shoes, Allen Edmonds, Birkenstock, Cole Haan for him, Hurley, Johnston & Murphy, Merrell, RVCA, Tommy Bahama. No puede combinarse con ninguna otra oferta de pase/cupón, descuento adicional u oferta crediticia excepto al abrir una nueva cuenta Macy's. Los dólares de descuentos se distribuyen como descuentos por cada artículos elegible, tal y como se muestra en el recibo. El devolver un artículo eliminará el descuento asignado a ese artículo. Este cupón no tiene valor como efectivo y no se puede canjear por efectivo, usarse para comprar tarjetas de regalo o usarse como pago o crédito a tu cuenta. La compra debe ser de $25 o de $50 o más sin incluir cargos por impuesto y entrega.

¡COMPRA EN LÍNEA, RECOGE EN LA TIENDA! ¡ES RÁPIDO, GRATIS Y FÁCIL!
MÁS INFORMACIÓN EN MACYS.COM/STOREPICKUP

la magia de ★macy's.com

LOS PRECIO MÁS BAJO DE LA TEMPORADA ESTARÁN VIGENTES DEL 28 DE MARZO Al 3 DE ABRIL DE 2016, a no ser que se indique algo diferente. "Nuestros precios más bajos de la temporada" se refieren a nuestra temporada de primavera que se extiende del 1 de febrero al 30 de abril de 2016 y pueden haber sido rebajados como parte de una liquidación.

ABRE UNA CUENTA MACY'S Y RECIBE 20% DE DESCUENTO EXTRA LOS 2 PRIMEROS DÍAS, HASTA $100, Y VENDRÁN MÁS PREMIOS. La tarjeta de crédito Macy's está disponible condicionada a aprobación de crédito; los descuentos para nuevos titulares son válidos en el día en que se abre la cuenta y al siguiente; excluye servicios, ciertos departamentos arrendados, tarjetas de regalo, restaurantes, comida gourmet y vino. Hay un límite de $100 en los descuentos para nuevas cuentas; la aplicación debe ser aprobada al momento para recibir los descuentos extras; los empleados de Macy's no pueden participar.

Congreso de Virginia reconoce sus 40 años de labor educativa

Emma Violand-Sánchez, el Ángel de las escuelas de Arlington

Fue la primera hispana en llegar a maestra, administradora y presidenta de la Junta Escolar en la historia del condado.

Emma Violand-Sánchez con sus hijos Julia y James Hainer-Violand, también educadores. FOTO: CORTESÍA FAMILIA VIOLAND-SÁNCHEZ

La educadora Emma Violand-Sánchez, nacida en Cochabamba, Bolivia, declara a Washington Hispanic; aquí viste un polo con el logotipo de una de sus grandes realizaciones, el Project Family.

FOTO: ÁLVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

VÍCTOR CAYCHO
WASHINGTON HISPANIC

Con su reconocida humildad, la doctora Emma Violand-Sánchez, nacida en Cochabamba, Bolivia, reveló que para ella fue "la más grande sorpresa" recibir el reconocimiento unánime que le otorgó la Asamblea Legislativa de Virginia por sus más de 40 años dedicados a la educación.

"No esperaba esa resolución", señaló emocionada, en una entrevista que ofreció a Washington Hispanic.

"Mi carrera por la educación –añadió–, ha sido desempeñada en ese condado principalmente, no solo como profesora y administradora, ya que también tengo el orgullo de ser la primera latina elegida para la Junta Escolar de Arlington, donde ahora ejerzo la presidencia".

Patrocinada por el delegado estatal Alfonso López, la resolución legislativa fue aprobada tanto por la Cámara de Representantes estatal como por el Senado de Virginia, en sus sesiones del 9 y 10 de marzo, respectivamente.

A través del documento, el Congreso estatal expresa su elogio y admiración a la tarea cumplida por Violand-Sánchez ante su anunciado retiro –a fines de año–, como miembro y actual presidenta de la Junta Escolar.

Una vida de temple

"No puedo negar que me siento muy satisfecha y agradecida por las oportunidades que he tenido", señaló Violand, quien nació en Cochabamba, Bolivia.

Recordó que muy joven, en 1966, se recibió de la Radford University, en Virginia, como Licenciada en Educación y con el título de Profesora de Idiomas. Tenía sólo 21 años cuando retornó a Bolivia para ejercer su profesión por un año. "Pero después volví a Estados Unidos para casarme con Albert H. Giddings, mi enamorado de la universidad... aunque él fue a la guerra de Vietnam, donde murió, y yo enviudé a los 22 años", relató.

Ella no se doblegó y obtuvo la maestría en la misma Radford en diciembre de 1968 y luego volvió a Bolivia donde permaneció hasta 1976. "Allá trabajé arduamente para abrir más escuelas en las zonas rurales y también ejercer mi profesión como investigadora, profesora universitaria y consejera", relató.

En 1976, Violand-Sánchez decidió retornar a Estados Unidos, por su doctorado en la Georgetown University. "Logré ese objetivo y enseguida conseguí trabajo como la primera maestra hispana en las escuelas públicas de Arlington".

La entonces joven educadora buscó establecer programas bilingües en el condado y abogó por el certificado GED (examen para quienes no han conseguido un diploma de preparatoria) y también por el diploma bilingüe en Virginia. Ambos fueron aprobados.

"Desde un principio –sostuvo–, mi meta fue abrir oportunidades de educación para todos, especialmente para los latinos que llegan a este país en busca de una mejor vida". También fue la primera administradora hispana del condado, encargada de supervisar que todos los estudiantes hablen inglés como segundo idioma.

Con el voto popular

Tras jubilarse en el 2007, postuló y ganó la elección por la Junta Escolar de Arlington, en noviembre de 2008 y empezó la otra parte de su carrera el 1ro. de enero de 2009.

"Voy a cumplir dos periodos de cuatro años cada uno, gracias al voto de la comunidad", destacó. Ahí creó la organización Dream Project, que entrega becas y apoya a los estudiantes indocumentados traídos de niños por sus padres, para que puedan ingresar a la universidad.

La educadora se mostró "muy satisfecha y agradecida" porque ahora en todas las escuelas elementales de Arlington se estudia español, empezando desde el kindergarten, uno de sus más grandes logros.

Ahora está preocupada por los refugiados centroamericanos, "aquellos niños y jóvenes en edad escolar que están cruzando la frontera, un asunto que tiene muchos desafíos".

Señaló que otra gran inspiración es la de poder vivir con su madre, Emma Sánchez, que tiene 97 años, y se hizo ciudadana a los 90.

SU MAYOR ORGULLO: DOS HIJOS EDUCADORES

- **Para Emma Violand-Sánchez** su mayor orgullo está en sus dos hijos: Julia y James Hainer-Violand.
- **Ambos son profesores** de inglés: Julia trabaja en la Oyster Adams, una escuela bilingüe del Distrito de Columbia; James, en la Barcroft Elementary School, en Arlington, VA.
- **"Trabajan en escuelas** con un gran porcentaje de inmigrantes. ¿Cómo no estar orgullosa de mis dos hijos profesores?", afirmó.

EL DATO

Entre sus grandes logros están el certificado GED, el diploma bilingüe en Virginia y la enseñanza de español en las escuelas elementales de Arlington; también creó Dream Project, que da becas universitarias a estudiantes indocumentados traídos de niños por sus padres.

CONTROLE SU FACTURA UTILIZANDO LAS HERRAMIENTAS EN MY ACCOUNT

Las herramientas en My Account le permitirán asumir el control de su consumo energético para que pueda ahorrar dinero en sus recibos mensuales de la luz.

Las tablas y las gráficas le indican cómo y cuándo usted utiliza la mayor cantidad de energía. También podrá ver su recibo de la luz a la fecha en cualquier momento del mes, lo que le permitirá modificar su uso de la energía de manera que se ajuste a su presupuesto.

Qué encontrará en My Account:

- Información sobre el valor actual y previsto de su recibo de la luz
- Información detallada sobre su consumo energético que puede personalizar, por hora, día, semana, mes o año
- Herramientas útiles que le muestran en qué momento del día utiliza la mayor cantidad de energía
- Consejos para ayudarle a ahorrar dinero y energía eléctrica

Comience a ahorrar hoy con My Account en la página pepco.com/energytools.

Si no tiene acceso a una computadora o si prefiere recibir esta información por teléfono, llámenos al 1-855-639-6383.

pepco®
An Exelon Company

MY TEST MY WAY

Test Yourself at Home

HIV / STD

Free / No CoPay

1 844 8MY TEST

MY TEST MY WAY

mytestmyway.org

Prevention at Home

The project described was supported by Grant Number 1C1CMS331343 from the Department of Health and Human Services, Centers for Medicare & Medicaid Services. The contents of this advertisement are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views of the U.S. Department of Health and Human Services or any of its agencies.

PATRULLA METROPOLITANA

Hombre fallece bajo custodia

Un hombre falleció la noche del sábado mientras estaba bajo custodia de la policía de alguaciles de Alexandria, Virginia. Esta semana se supo que la persona era Diego Silva-Fuentes, un hombre de 54 años originario de Carolina, Puerto Rico. De acuerdo con las autoridades, el hombre se encontraba en la unidad médica cuando experimentó una emergencia médica que requirió su traslado al hospital, donde murió. Silva-Fuentes estaba detenido desde el pasado 4 de marzo por cargos federales que no fueron especificados por las autoridades.

Muerto en Fuego de Gaithersburg

El cuerpo sin vida de un hombre fue hallado la noche del martes entre los escombros que dejó el incendio de un townhouse en el área de Gaithersburg, Maryland, específicamente en la comunidad de Montgomery Village. El fuego inició en un balcón al aire libre y rápidamente se trasladó a los cuartos del nivel superior. De acuerdo con los bomberos que se dieron cita al lugar, el incendio de 2 alarmas, fue complicado, porque estaba siendo alimentado por combustible. Las personas que vivían en esta parte de la casa salieron ilesos y pensaban que quienes vivían debajo no estaban en casa en ese momento, pero una inspección después de sofocar el siniestro dio con el cuerpo de un hombre en el sótano de la residencia. Hasta el cierre de esta nota la identidad de la persona fallecida se mantenía anónima.

Desaparecida por más de 1 semana

La policía del Condado de Montgomery sigue en la búsqueda de una joven de 17, residente en Bethesda, Maryland, y que fue vista por última vez el mediodía del pasado 22 de marzo. Su nombre es Srivarnika Uma Varanda, quien ha sido descrita como de origen indio/asiático, con 5 pies de estatura y 86 libras, ojos chocolates y un largo cabello negro. La última vez que se le vio cargaba un suéter gris, jeans, zapatillas azules y con una mochila North Face. Quienes sepan de su paradero se puede comunicar con la Policía de Montgomery al 301-279-8000 a cualquier hora del día y permanecerá de manera anónima.

Polémica por la pistola-celular

Lo que para algunos usuarios resulta una magnífica idea, las autoridades lo ven como un peligro para la seguridad de la población. Y es que una compañía que crea armas pretende poner a la venta una pistola que pasa por un celular, pero con un sólo click está lista para disparar hasta dos veces. De acuerdo con su inventor, Kirk Kjellberg, la idea se le vino a la cabeza después de que es blanco de miradas en los restaurantes por portar un arma. De esta manera, la gente podría portar un arma sin levantar sospechas, y es precisamente lo que las autoridades temen y lo consideran preocupante. Hasta el momento más de 2500 personas han mostrado interés por el producto que tendría un costo de 395 dólares y estaría disponible para todo el que tenga permiso para portar un arma.

Un día antes de Pascua en Washington

Matan a joven en Metro

Un sospechoso está bajo arresto, pero no hay motivos claros que provocaron la tragedia.

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Davonte Washington iba a cortarse el cabello el sábado por la tarde. Quería lucir perfecto para pasar una Pascua más con su familia, pero otro joven, de la nada llegó hasta donde él estaba y le quitó la vida de un disparo, frente a su familia y otra decena de testigos.

Esta triste historia que llenó de dolor a una familia se registró en la plataforma de la estación del Metro de Deanwood, en el cuadrante noreste de la ciudad de Washington, en la capital de la nación.

El martes, la Policía Metropolitana de DC anunció que logró el arresto de un sospechoso, quien fue acusado de homicidio en segundo grado y después de ver a un juez, se mantendrá bajo custodia sin derecho a fianza.

El muchacho, cuya identidad no ha sido revelada, tiene 17 años y será tratado como adulto, de acuerdo con la jefa de la policía, Cathy Lanier. Su arresto se hizo posible gracias a las herramientas de vigilancia que hay en el Metro y que colaboraron para que se diera con la descripción del sospechoso.

Davonte tenía apenas 15 años, cursaba el noveno grado en la Escuela Secundaria de Largo, en Maryland, y formaba parte del

Davonte Washington tenía 15 años, estaba en noveno grado y era miembro del Cuerpo de Entrenamiento de oficiales Reservistas de la Fuerza Aérea. FOTOS:CORTESÍA.

Cuerpo de Entrenamiento de Oficiales Reservistas de la Fuerza Aérea. Su muerte, es un golpe inesperado, tanto para los familiares como para la comunidad estudiantil de Largo.

"Ellos estaban en la plataforma. El muchacho caminó hacia ellos y le preguntó a Davonte que qué pasaba. Él dijo 'nada' y el otro muchacho dijo 'Te voy a disparar' y le disparó", dijo Victor Leonard, el abuelo de Washington, quien recopiló la información de la madre de Davonte.

"No sabemos cuál fue el motivo, pero no parece que fuese algo al azar", dijo el Comandante David Taylor, el sábado en la tarde, después del incidente que tuvo lugar aproximadamente a las 4:00 de la tarde.

Pero el martes 29, la jefa de policía dijo que al parecer no hay razón alguna por la que la Davonte Washington haya sido asesinado.

Leonard comentó que su nieto es conocido por se una persona tranquila. No iba a fiestas, no consumía drogas y trataba de evitar las malas compañías, pero al parecer eso no fue suficiente para que el joven escapara de la violencia que de vez en cuando golpea a la ciudad de Washington.

Directivos de las Escuelas Públicas de Prince George's y administrativos de la escuela de Largo han puesto sicólogos a la disposición de estudiantes y maestros que necesiten apoyo durante este momento emocional, pues destacaron que la participación de Davonte en muchas actividades, lo hizo una persona querida por muchos, incluyendo a estudiantes mayores y menores a su generación.

SOSPECHOSO FUE TRASLADADO AL HOSPITAL

Cierran Capitolio y Casa Blanca por tiroteo

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

En momentos en que la tensión está elevada por los ataques terroristas que se han llevado a cabo en Turkia y el medio oriente, Washington vivió momentos de terror cuando un hombre provocó un tiroteo en el Centro de Visitantes del Capitolio, la tarde del pasado lunes, 28 de marzo.

La policía del Capitolio identificó al sospechoso como Larry R. Dawson, de 66 años y originario de Tennessee. Fue acusado de agresión con un arma letal y ataque armado a un agente de policía.

La policía disparó contra Dawson, que sacó un arma en un punto de revisión del Capitolio. Dawson fue trasladado a un hospital local, y una mujer que estaba en el lugar sufrió lesiones que no ponen en riesgo su vida.

El Capitolio se mantuvo cerrado durante cerca de una hora tras el incidente inicial y la Casa Blanca también fue cerrada brevemente.

Dawson fue arrestado en octubre pasado por irrumpir en los procedimientos de la Cámara de Representantes mientras gritaba que era "Profeta de Dios". Un juez de la corte superior de D.C. le ordenó mantenerse alejado de terrenos del Capitolio, de acuerdo a documentos de la corte.

En un comunicado agradeciendo el trabajo policiaco, el representante demócrata de Connecticut, John Larson, dijo que Dawson sacó un arma en el Centro de Visitantes del Capitolio y la policía respondió una vez que el sospechoso desenfundó.

Los hechos ocurrieron mientras el Congreso se hallaba en receso y los legisladores estaban en sus distritos.

Las autoridades pusieron bajo resguardo el Capitolio y la Casa Blanca tras reportes de disparos en la zona. FOTO: AP/ALEX BRANDON

"Creemos que este es un acto de una sola persona que ha frecuentado el área del Capitolio antes y no existen motivos para creer que sea algo más que un acto delictivo", indicó el jefe de policía del Capitolio, Matthew R. Verderosa.

Los edificios administrativos del Capitolio y el Capitolio mismo fueron reabiertos para sus actividades aproximadamente una hora después del reporte inicial de disparos. El Centro de Visitantes donde ocurrió el tiroteo permaneció cerrado mientras el incidente era investigado.

Formerly Language ETC
Washington English Center

es una escuela sin fines de lucro que ofrece programas de educación de alta calidad y con precios del idioma del ingles, ciudadanía y clases de computación en el área de DC. Tenemos un ambiente cálido, acogedor, con respetuosos y comprometidos maestros voluntarios quienes proveen atención individual para apoyar el éxito de cada uno de nuestros estudiantes. Un laboratorio de computadoras esta disponible a todos los estudiantes para aprender inglés y conectarse a la internet.

HORARIO DE LA OFICINA
Lunes a Jueves
9:00 AM - 8:00 PM
Viernes: CERRADO
Sábado y Domingo
9:00 AM - 4:00 PM

202-387-2222

2200 California St. NW
Washington, DC 20008

PROGRAMAS PARA LA PRIMAVERA 2016
Inserción laboral y talleres de búsqueda de empleo

¿Necesitas ayuda en la búsqueda de empleo? ¿Necesitas ayuda para elaborar tu curriculum en inglés? ¿Habilidades para entrevista de trabajo?
Para información acerca de los talleres de búsqueda y ubicación de empleo, contacta a nuestro especialista!

Inglés (ESL) Todos los niveles		
Clases por la mañana—Clase de Inglés Intensivo		
Lunes a Jueves	10 am — 1 pm	Abril 11 — Junio 30 $150**
Clases por la noche		
Lunes a Jueves	7 pm — 9 pm	Abril 11 — Junio 29 $120
Clases del fin de semana		
Sábado y Domingo	2 pm — 5 pm	Abril 9 — Junio 26 $120
Domingo	9 am — 12 pm	Abril 10 — Junio 26 $75

Recargo de $10 por matrícula tardía, durante y después de la primera clase

Principios de computación (español) $25
Principiante:
Sábado 9am — 12 pm Abril 16 — Junio 25
Intermedio:
Sábado 12pm — 2 pm Abril 16 — Junio 25

Principios de computación (inglés) $25
Intermedio:
Mar y Jue 6 pm — 7 pm Abril 19 — Junio 28

Preparación para examen de ciudadanía (inglés) $75 ($50 para matrícula múltiple)

Sábado	12 pm — 2 pm	Abril 9 — Junio 25
Martes y Miércoles	6 pm — 7 pm	Abril 12 — Junio 29

www.washingtonenglish.org

EDITORIAL

Cómo atraer a los médicos

El miércoles 30 de marzo se celebró el Día Nacional del Médico, creado para que toda la nación reconozca anualmente el servicio que esos profesionales prestan para preservar y salvar las vidas de sus pacientes.

Esta efeméride rige oficialmente por una ley del Congreso que el presidente George H. W. Bush promulgó el 30 de octubre de 1990. Se fijó el 30 de marzo para evocar el aniversario de la primera vez que se usó la anestesia general en cirugía, ocurrido ese mismo día de 1842. Fue el Dr. Charles B. Almond quien lo aplicó para anestesiar a un paciente, John Venable, a fin de extirparle un tumor en el cuello.

Coincidiendo con este homenaje nacional, el sitio web de finanzas personales WalletHub dio a conocer su reporte anual sobre 'Los Mejores y Peores Estados para los Médicos 2016'. Analistas de dicha organización compararon los 50 estados de la nación y el Distrito de Columbia a través de 11 factores claves: el costo de vida ajustado al salario anual promedio, el número de médicos de acuerdo a la población y el índice del seguro por responsabilidad en caso de negligencia profesional, entre otros.

Desafortunadamente la capital de la nación está en el puesto 51ro, último de esa lista. Maryland se ubica en el lugar 43 y Virginia aparece en mejor posición, el 21.

Los médicos no sólo son los profesionales que reciben los emolumentos más elevados, también es la profesión más costosa, y en años recientes está sometida a intensa transformación por nuevas leyes y normas que complican sus vidas.

Washington Hispanic espera que este reporte (https://wallethub.com/edu/best-and-worst-states-for-doctors/11376/) ayude a los gobiernos locales –en especial el de DC-, a identificar iniciativas políticas que desarrollen mejores condiciones para atraer a los médicos a sus respectivas ciudades, en beneficio de la población en general.

Audit Bureau of Circulations Member
Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia
www.washingtonhispanic.com

Johnny A. Yataco, President
Nelly Carrión, Director

Víctor Caycho, Jossmar Castillo, Reporters
Mónica Morales, Mónica Peña, Karen Sun, Renzo Espinoza, Account Executives
Álvaro Ortiz, Photographer
Sara Corral, César Soriano, Designer
Mercedes Balseca, Andrés Quiñones, Classifieds

8455 Colesville Rd. Suite 700 Silver Spring, MD. 20910
202-667-8881 fax 202-667-8902
© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.
News Service AP E-Mail info@washingtonhispanic.com

Líder opositor Leopoldo López podría ser liberado

Congreso aprueba amnistía, Maduro dice que no pasará

Oposición venezolana señala que cuenta con el respaldo legal para llevar adelante la ley sin el apoyo del mandatario.

El presidente de Venezuela, Nicolás Maduro, reafirma que no promulgará la iniciativa legislativa de amnistía aprobada por el Congreso. FOTO: FERNANDO LLANO / AP

El presidente de la Asamblea Nacional venezolana, Henry Ramos Allup, de la oposición, declara tras la aprobación de una ley de amnistía, el martes 29 de marzo. FOTO: ARIANA CUBILLOS / AP

FABIOLA SÁNCHEZ
CARACAS, VENEZUELA / AP

La Asamblea Nacional de Venezuela aprobó la noche del martes 29 de marzo el proyecto de ley de amnistía y reconciliación que busca liberar al líder opositor Leopoldo López y varias decenas de los llamados "presos políticos", una normativa que no cuenta con el respaldo del gobierno.

Tarde en la noche, el Congreso –bajo el control de la oposición y en medio del rechazo de los oficialistas- aprobó en el segundo y último debate el proyecto de ley que fue una de las promesas de la coalición opositora en la pasada campaña electoral.

El texto de la ley, que es rechazado por el gobierno del presidente Nicolás Maduro, contempla una amnistía para los "presos y perseguidos políticos" de los últimos 17 años.

La legislación exceptúa de la amnistía a las personas que incurrieron en crímenes de guerra y en delitos de lesa humanidad, y las autoridades o funcionarios que cometieron graves violaciones a los derechos humanos.

La presidenta de la Comisión de Política Interior del Congreso, Delsa Solórzano, defendió a nombre de la coalición opositora el proyecto de ley al asegurar que tiene base constitucional y afirmó que el país desea la reconciliación.

Durante la sesión, el diputado oficialista Francisco Torreal-

LEOPOLDO LÓPEZ AL HOSPITAL

- **El líder opositor** venezolano Leopoldo López, quien está recluido desde hace 25 meses en la cárcel militar de Ramo Verde, fue llevado a un hospital militar del oeste de Caracas el miércoles 24.
- **López,** de 44 años, padece de una afección en la vista y en los últimos días ha presentado una constante tos, indicó su abogado Juan Carlos Gutiérrez.
- **Entre** los asistentes a la sesión de la Asamblea Legislativa del martes 29 estuvo Lilian Tintori, esposa de López.
- **Ella escribió** en la red social de Twitter: "Aprobada la Amnistía! Venezuela pasemos la página del odio y las divisiones. Fuerza y Fe!".

ba objetó la legislación, a la que llamó la ley del "auto perdón" y la "impunidad".

Horas antes, el presidente Maduro afirmó que no estaba dispuesto a promulgar ninguna ley de amnistía, pero la mayoría opositora sostuvo que cuenta con el respaldo legal para llevarla adelante sin el apoyo del mandatario.

Durante un acto de gobierno transmitido por radio y televisión, Maduro indicó que en Venezuela "hay políticos presos" por delitos y "no presos políticos".

"Tengan la seguridad que esa ley por aquí (el Ejecutivo) no pasa. (Que) lo sepa la derecha nacional e internacional, leyes para amparar a terroristas y criminales no pasarán. Hagan lo que hagan", insistió.

El presidente de la Asamblea Nacional, el diputado Henry Ramos Allup, consideró que muchos opositores fueron sentenciados "en juicios trucados" con "pruebas indirectas, pruebas colaterales".

El presidente de la Asamblea ha advertido que la ley se enfrentará a obstáculos, citando como el mayor de ellos al Tribunal Supremo de Justicia, que ha revertido otras leyes aprobadas por el Legislativo.

Entre las figuras más emblemáticas que podrían beneficiarse con la ley está López, que fue condenado en septiembre pasado a casi 14 años de prisión tras ser acusado de promover violentas protestas en la capital en febrero de 2014.

Viene de pág. 1

...Declaran emergencia contra las pandillas en El Salvador

Sánchez Cerén señaló que "el decreto legislativo nos dará mejores herramientas para detener todo acto criminal que surja desde el interior o fuera de los centros penitenciarios", afirmó.

El decreto incluye medidas como la restricción o limitación de la libertad ambulatoria, la restricción o suspensión de visitas por el tiempo que sea necesario y la suspensión y destitución de empleados que vulneren la administración de los penales.

El documento establece además el corte de las telecomunicaciones en los espacios físicos donde están ubicados los centros penitenciarios y la aplicación de "sanciones radicales" a las empresas telefónicas que se nieguen a bajar la intensidad de las señales en la zona de las cárceles. Sánchez Cerén también anunció un mayor despliegue de la fuerza armada en todo el territorio nacional. Más de 7.000 militares están involucrados en tareas de seguridad.

"He ordenado al ministro de la Defensa (general David Munguía Payés) agilizar el proceso para convocar y contratar a 1.000 efectivos de la reserva experimentada del ejército para actuar en funciones especiales", subrayó el mandatario.

Este primer paquete de medidas extraordinarias está dirigido a los centros penitenciarios del país, desde donde las autoridades afirman salen las órdenes de los cabecillas de las pandillas para cometer homicidios, extorsionar y otros delitos. Estas medidas tendrían un año de vigencia, tiempo en el que el gobierno espera haber reducido los homicidios y las extorsiones.

El vicepresidente de la República, Oscar Ortiz,

destacó que el gobierno ya está aplicando las primeras acciones con la declaratoria del régimen de emergencia por 15 días en siete cárceles, y el traslado de 299 mandos medios de las pandillas al penal de Quezaltepeque, en el occidente del país, donde permanecerán aislados, sin visitas íntimas o familiares.

Las autoridades dijeron que con el traslado de los cabecillas se ha registrado un descenso en los homicidios.

RENUNCIA DE MINISTROS AGRAVA LA CRISIS

Brasil: Se desmorona gobierno de Rousseff

RIO DE JANEIRO
AP

La acosada presidenta brasileña buscaba el apoyo de los partidos de su coalición de gobierno el miércoles 30, después que en la víspera la abandonó el partido más grande del país y en momentos que enfrenta un juicio político que podría provocar su caída.

Los líderes del Partido Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), anunciaron el martes 29 que sus miembros renunciarán a sus seis puestos en el gabinete y unos 600 empleos en el gobierno federal, pero el miércoles parecía que al menos tres ministros permanecerían en el gabinete.

Según el diario O Estado de S. Paulo, el ministro de Salud, Marcelo Castro, y el de Ciencia y Tecnología, Celso Pansera, buscaban un acuerdo para permanecer, en tanto la ministra de Agricultura, Katia Abreu, podría desvincularse del PMDB para seguir en el gabinete.

El ministro de Deportes, George Hilton –al frente de un ministerio crucial mientras Río de Janeiro se alista para acoger los Juegos Olímpicos del 5 al 21 de agosto-, renunció el jueves 31 de marzo a pesar de haber renunciado al PMDB para mantenerse en el cargo.

Se informó que Rousseff planea usar las vacantes para reforzar el apoyo de las seis agrupaciones que permanecen en la coalición junto con su Partido de los Trabajadores.

Rousseff necesita al menos 172 de los 513 votos en la cámara baja para detener el juicio político por supuesta violación de leyes fiscales. Se prevé una votación a mediados de abril, y sin los 69 votos del PMDB, las probabilidades de supervivencia de la mandataria parecen disminuidas.

La popularidad de Rousseff ha caído en picada en medio de la recesión más grave en varias décadas y un escándalo de corrupción en la petrolera estatal Petrobras que se acerca al círculo gobernante. Rousseff, ex miembro del directorio de Petrobras, no ha estado implicada en el escándalo, que según los procuradores es el plan de sobornos más grande jamás descubierto en Brasil.

La presidenta brasileña Dilma Rousseff enfrenta su hora más difícil por el retiro del mayor partido en la coalición de su gobierno. FOTO: ERALDO PERES / AP

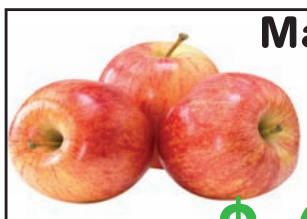
EL SUPERMERCADO-FRANQUICIA CHINO MAS GRANDE DE LA COSTA ESTE DEL PAIS

Papaya
Papaya

$.99/LB

Pomelo
Grapefruit

$.99/LB

Manzana Romeo
Romeo Apple

$.88/LB

Naranja Sunkist
Sunkist Orange

4 POR $1.00

Col China Tierna
Baby Bok Choy

$.89/LB

Dalkon Blanco
White Dalkon

$.49/LB

Col de Shanghai
Shanghai Bok Choy Tips

$.89/LB

Amaranto Rojo
Red Amaranth Tips

$1.99/LB

Costillas de Res en Trozos
Beef Short Rib

$2.39/LB

Hombro de Cerdo
Pork Shoulder

$1.29/LB

Patas de Cerdo
Pig feet

$.99/LB

Patas de Pollo
Chicken Feet

$1.29/LB

Pescado Bufalo
Buffalo Fish

$2.88/LB

Pargo
Porgy

$1.29/LB

Beltfish Congelado
Frozen Belt Fish Cut

$1.69 bolsa

Pastel de Pescado Frito
Fried Fish Cake

$1.88 bolsa

Salsa Picante Sriracha Grande
Sriracha hot chili sauce 28 oz

2 POR $4.99

Salsa Picante Sriracha Pequeña
Sriracha hot chili sauce 17 oz

2 POR $3.99

Leche de Coco Chaokoh
Chaokoh Coconut Milk

2 POR $2.29 c/u

Salsa para Pescado Three Crabs
Three Crabs Brand Fish Sause 24fl.oz

3 POR $10.00

Vegetales Pieseived (Rayado)
Pieseived Vegetables (Shredded)

2 POR $1.19

Vegetales Pieseived (Enteros)
Pieseived Vegetables (Whole)

2 POR $1.19

Arroz Jasmine Goya
Goya Jasmine Rice

$5.99 c/u

Luncheon Loaf
Luncheon Loaf

$1.99 c/u

Huevos Blancos Jumbo
Jumbo White Eggs

$1.39 c/u

TENEMOS CAFETERIA
LUNCH BUFFET
GRAN VARIEDAD DE FIDEOS
VARIEDAD DE COMIDA

VINOS Y CERVEZAS ESPECIAL:

Cerveza Corona 24PK
$23.99

New York Mart se reserva el derecho de hacer ajustes a los productos en especial de cada semana sin aviso previo, y se reserva el derecho de finalizar la oferta de cualquier producto. Algunas ofertas tienen timepo de caducidad. Algunas restricciones pueden aplicar. Cantidades son limitadas.

farándula

1 DE ABRIL DEL 2016 WWW.WASHINGTONHISPANIC.COM EDITORA: NELLY CARRIÓN

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia

El cantautor guatemalteco Ricardo Arjona durante la inauguración de su escuela para niños en San Agustin Acasaguastlán, Guatemala. FOTO: AP/MOISES CASTILLO.

Ricardo Arjona inaugura su 2da escuela

REDACCIÓN
AGENCIAS

Ricardo Arjona inauguró su segunda escuela para niños en Guatemala.

La escuela lleva por nombre Enrique Castillo Monje, en honor a un empresario guatemalteco cuya empresa financió el proyecto. Está ubicada en el municipio de Alotenango, en el departamento de Sacatepéquez, a 93 kilómetros en la región sur del país.

"La idea empezó de una manera muy simple, un guatemalteco que se fue sin nada y era maestro", dijo el cantautor guatemalteco en el acto de inauguración, al que asistió el presidente de la nación, Jimmy Morales.

La escuela impartirá educación primaria con énfasis en música y arte a niños de escasos recursos de la localidad.

"Los niños atienden mucho más rápido la felicidad", expresó Arjona.

El artista inauguró en enero de 2014 una primera escuela en Guatemala, en el municipio de San Agustín Acasaguastlán del departamento del Progreso, en honor a su fallecida madre Nohemí Morales.

El músico creó una fundación, Adentro, con la cual pretende construir, con el apoyo de empresarios, varias escuelas alrededor del país.

La nueva escuela tiene áreas verdes, laboratorios de computación y música y sus paredes pintadas de blanco tienen mensajes motivacionales para los niños, como "Yo creo en mí porque soy lo mejor que tengo".

El presidente guatemalteco dijo que le daba "vergüenza" no atender aún las necesidades de la población.

"Respetuosamente le pedimos a usted las facilidades para que continúe la colaboración", le dijo Arjona al mandatario.

"Las escuelas no se arreglan pintándolas y maquillándolas", señaló el cantante.

"Las escuelas se arreglan haciéndolas y preocupándose por el sistema pedagógico".

GUARDAESPALDAS SE CONSIDERA UNA VÍCTIMA

Denuncian a Elton John de acoso sexual

Uno de sus ex guardaespaldas asegura que Elton trató de tocar sus partes íntimas en más de una ocasión. FOTO: AP

AGENCIAS

Una de las máximas estrellas británicas, el cantante Elton John enfrenta uno de sus peores problemas, el del acoso sexual, del cual ha sido acusado por un ex agente de seguridad de su equipo personal.

Se trata de Jeffrey Wenninger, exguardaespaldas del cantante inglés quien ha hecho la denuncia a través de un juzgado de la ciudad de Los Ángeles (EEUU). En la acusación, Wenninger asegura que Elton intentó sostener relaciones sexuales con él en más de una ocasión a lo largo de 2014. No lejos de estos incidentes, el agente de seguridad aseguró además haber sido víctima de tocamientos por parte del cantante.

"Puso su mano en mis pantalones e intentó agarrar mis partes íntimas. Además, quiso meter su mano por dentro", ha dicho Wenninger del martirio que habría vivido junto a la estrella británica famoso por su actividad a favor de los derechos homosexuales.

Ese mismo año, el agente de seguridad salía del servicio del cantante y conectaba con medios de prensa como TMZ que ha recogido declaraciones de Wenninger en las que menciona más de una vez los ataques sexuales perpretados por John. "Recuerdo una vez que me retorció los pezones y dijo que era una lástima no poder disfrutarme", puntualiza.

FARANDULEANDO

CON
Nelly Carrión

¡Que tal mis queridos amigos! Esto se pone bueno. En el DMV hay espectáculos para todos los gustos... Eso es un buen síntoma para reactivar la economía.

El vistoso Festival de Cometas se realiza este sábado 2 de abril de 10:00 a.m. a 4:30 p.m. en el National Mall, que se ubica en la 17th Street NW y Constitution Avenue. Dentro del marco del Festival de los Cerezos 2016.

Usted no se puede perder la única presentación del mejor show Romántico de América con Amanda Miguel y Diego Verdaguer, el viernes 8 de abril a partir de las 8:00 p.m. en el The Palace, 13989 Jefferson Davis Hwy Woodbridge, VA 22191. Adquiriera sus tickets en Tickeri.com

Avisa a la vecindad !Hay Jarana en el Callejón! el viernes 22 de Abril a las 8:00 p.m. Esta es una cita criolla llena de alegría y nostalgia con todo su recutecu... con la presentación de Juan Zambo Barbieri, Sofía con Z, Manuel Donayre, El Dúo de Oro, Papeo Abán, Guajaja, Lucho Montalvo, Seisito, Vicky Leyva , Leandro Reyes, Dayán Aldana, Pocho Sedano, Elías Zárate y muchos más, solo por citar algunos... No te lo pierdas en el Lincoln Theatre de Washington DC... Para entradas VIP llamar al (301) 710-7237.

La Embajada de El Salvador le invita a la presentación de la exposición "Dolor de la Esperanza" del artista Alfredo Milián, el próximo miércoles 13 de abril de 6:00 a 8:00 p.m., en las instalaciones de la embajada que se ubica en la 1400 16th ST suite 100, en Washington DC. Les recomiendo que compren su entrada para el Taste Of Perú Washington D.C., que se realizará el domingo 29 de mayo , en la Universidad del Distrito de Columbia... Para comprar tu entrada ir a www.tasteofperudc.com/tickets.

Celebrando su 35 aniversario el grupo colombiano Niche, que hizo vibrar a generaciones con el género salsa, se presentará en concierto el viernes 15 de abril en The Palace, 13989 Jefferson Davis Highway, Woodbridge, VA. La banda llega renovada con repertorio de la época de oro y actual. Información en 703-490-3814.

¡Llega en concierto El Gran Combo de Puerto Rico a Washington DC! El sábado 16 de abril a las 6:00 p.m. al The Howard Theatre, que se ubica en la 620 T Street Northwest, Washington DC, 20001. ¡Compra ya tus tickets y no te lo vayas a perder!

El Teatro de la Luna inicia el mes de abril con dos excelentes presentaciones musicales que se realizan en el Rosslyn Spectrum Theater, 1611 Nth Kent Street, Arlington, VA 22209. El primero es "Show de Tango", el viernes 8 y sábado 9 de abril, 2016, a las 7:30 p.m. Un exquisito regalo para todos los amantes del más cautivante de todos los ritmos del río de la Plata: el tango "Noche de boleros", el sábado 16 de abril, 2016, a las 7:30 p.m. Será un evento especial para todos los amantes de la buena música romántica.

Los invito a sintonizar todos los sábados por Radio América 1540 am, el programa "Perú, su música y su Gente" que conduce , Nelly Carrión y como invitado Alfonso Reyes, en el horario de 11:00 a.m. a 12.00 p.m. ¡Una hora diferente!

La pastillita para la moral de la semana: Es de sabios escuchar , ser humilde y saber perdonar... El que vive con rencor y odio, difícilmente encuentra paz en su vida.

RECONOCEN LUMINARIAS LATINAS

GALA realiza Noche de Estrellas

El evento será en el Salón de las Américas de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Olga Tañón, será reconocida por excelencia en las Artes. FOTO:AP

Dolores Huerta una líder de los derechos civiles y laborales estadounidense, será reconocida dentro del evento. FOTO:AP

NELLY CARRIÓN
WASHINGTON HISPANIC

El Teatro Hispano GALA realizará su evento benéfico anual "Noche de Estrellas", para celebrar su cuadragésimo aniversario y honrar a tres extraordinarias líderes latinas: Dolores Huerta, por su dedicación a las Artes y la Justicia Social; Olga Tañón, por excelencia en las Artes; y Carmen Delgado Votaw, por su servicio a la comunidad hispana. Se hará un reconocimiento especial a Diana Sáez, la fundadora del grupo Coral Cantigas.

El evento se llevará a cabo en el Salón de las Américas de la Organización de Estados Americanos (OEA), en la esquina de la Calle 17 con Avenida Constitución, NW, el martes 10 de mayo de 2016 de 6:30 a 9:30 pm.

El 10 de mayo a las 6:30 a 9:30 pm.

Los fondos recaudados apoyarán los programas educativos de GALA, entre ellos Paso Nuevo, un Programa de enriquecimiento en las artes y el logro académico que beneficia a jóvenes latinos en el Distrito de Columbia, reconocido en el 2012 por la Primera Dama Michelle Obama con el Premio del Programa Nacional de Artes y Humanidades para Jóvenes.

Durante la Noche de Estrellas habrá presentaciones especiales, entre ellas la del bailaor flamenco salvadoreño, Edwin Aparicio, curador del festival anual de GALA "Fuego Flamenco" a quien recientemente le fue impuesta la Orden de la Cruz del Mérito Civil del Rey de España; el artista Quique Avilés y el joven miembro de Paso Nuevo, Christian Sánchez; y el compositor salvadoreño Lilo González.

La conocida presentadora de canal 4 NBC Televisión, Erika González, será la Maestra de Ceremonia para la ocasión.

Se realizarán subastas silenciosas y en vivo de viajes a México y El Caribe, boletos para espectáculos en Broadway y más.

Como es habitual, diversos embajadores latinoamericanos y otros diplomáticos internacionales, líderes del mundo de las artes y los negocios en DC, funcionarios públicos y filántropos asistirán al evento.

UN 31 DE MARZO FUE MUERTA A TIROS

Recordando la trágica muerte de Selena Quintanilla

WASHINGTON HISPANIC

El 31 de marzo de 1995 una noticia inesperada impactó a los seguidores de la cantante Selena, la joven que estaba en toda moda con su música Tex mex.

Flash... !Mataron a Selena! Le dispararon, y fue una persona de su confianza.

!No puede ser! expresaba más de uno, debe ser una falsa noticia como otras veces.

Pero luego se confirmó su deceso.

Así fue que Selena Quintanilla, amada por millones de personas y dueña de un gran talento, se fue, pero dejó marca en el mundo musical.

Sin duda su aparatosa muerte significó un gran shock para todos sus fanáticos, pues al ser asesinada por la presidenta de su club de fans, Yolanda Saldívar, en el motel Days Inn en Corpus Christi, Texas, causó mucha conmoción.

Sin embargo, bien se puede decir que su influencia musical sigue vigente. Hay incluso quienes afirman que con su muerte nació un mito.

Selena era bicultural y su vida refleja la experiencia que muchos hispanos tienen en Estados Unidos, tratando de navegar entre dos mundos.

Entre sus canciones más importantes y por lo que siempre será recordada, estan "Como la flor", canción ícono de Selena, de su álbum "Entre a mi mundo" de 1992. Amor prohibido" ,canción que nació en 1994 de su álbum titulado del mismo nombre y "Baila esta cumbia" que se convirtió en uno de los primeros éxitos de la cantante.

También vendría el tema "El chico del apartamento 5-12" del álbum "Amor Prohibido" de 1994.

Y "Bidi bidi bom bom" la canción que se convirtió en unos de los Hot latin tracks de la artista.

Tabayara "El entrenador de tigres", muestra su habilidad con los felinos. FOTO: CORTESÍA.

EL GRAN TABA "EL ENTRENADOR DE TIGRES"

Circo Ringling Bros y Barnum & Bailey presenta Xtreme

Durante el mes de abril el circo estará en el Fairfax, VA.

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

La emoción y la diversión llegan al área con el súper espectáculo del Circo Ringling Bros y Barnum & Bailey quienes presentan Xtreme.

El Gran Taba "El entrenador de tigres", el único hispano entre el elenco del circo, y con más de 30 años de experiencia en este magnifico trabajo de domador, comenta que el éxito del show radica en que cada año las presentaciones siempre modifican y tienen una nueva novedad, sin perder lo fundamental, las raíces del circo, como son los cómicos payasos, los acróbatas, los animales entrenados, siempre haciendo una combinación de lo tradicional con lo moderno.

"Por eso este año el circo Ringling Bros y Barnum & Bailey presenta Xtreme, una producción que incluye un grupo de acróbatas expertos que hacen saltos en rampla, saltos sobre los edificios y saltos sobre trampolín como que si están entrando y saliendo de un edificio hasta llegar a una altura de 25 pies de distancia, saltando y entrando por las ventanas del edificio, lo cual rebotan desde el trampolín, todo es realmente deporte extremo, todos experimentarán una sensación de adrenalina pura", afirma en experto.

El chileno el "Gran Taba", el primer latino dentro del circo Ringling Bros y Barnum & Bailey y el cual tiene 11 años dentro de la empresa afirma que el circo siempre esta lleno de artistas de todo en mundo de Mongolia, rusos, ucranianos, chinos, un show extraordinario con animales camellos, con tigres, con perros y será una excelente oportunidad, para que todos los que asistan a las funciones del circo en Washington DC, VA y MD, admiren por última vez en el piso de circo Ringling Bros y Barnum & Bailey el show de los elefantes quienes se despiden este año y que no pueden perderse.

"Lo único que les puedo decir es que con el circo Ringling Bros y Barnum nunca se van a decepcionar, es un espectáculo que tiene como prioridad divertir a su publico, con 145 años de existencia de estar divirtiendo a su gente, tienen la experiencia y el mejor elenco y por eso extiendo una cordial invitación para toda la comunidad latina a que se acerquen a que disfruten y que apoyen a un latino dentro del circo que esta siempre pone en alto el nombre de su comunidad, los latinos somos gente que buscamos siempre un mejor bienestar para nuestra familia y por eso debemos apoyarnos", expresa.

Todos aquellos que les gusta ver a los elefantes no pueden perderse la última presentación de este majestuoso espectáculo. FOTO: CORTESÍA.

Las presentaciones serán en el Verizon Center hasta 3 de abril; en el ex Patriot Center ahora EagleBank Arena en Virginia del 6 al 17 de abril.

Los boletos ya están disponibles y están al alcance de todos los bolsillos, vengan a divertirse con el último show de los elefantes.

Una hora antes del show, las familias pueden bajar a la pista de la arena y conocer a los artistas, probarse trajes, aprender habilidades circenses y tener la oportunidad de ver a un talentoso elefante pintar una obra maestra en el prendidísimo acceso total previo al espectáculo.

PRODUCIDA POR DISNEY

"Hasta que te conocí", la serie de Juan Gabriel

AGENCIA

La vida del cantautor mexicano Juan Gabriel llegará a la pantalla chica con la serie Hasta que te conocí, de la compañía Disney Media Distribution Latin America.

La emisión dramática, que contará con 13 episodios y estará basada en testimonios inéditos, seguirá los pasos de Alberto Aguilera Valadez (nombre real del cantautor) hacia un sueño de fama. La historia narrará cómo el compositor desafió al destino y superó la pobreza, traiciones y prejuicios hasta convertirse en El Divo de Juárez.

"Hasta que te conocí ha sido un proyecto asombroso en el que estamos involucrados, y confiamos en que atraerá a muchos espectadores en México, el mercado hispano de Estados Unidos, América Latina y España", expresó Fernando Barbosa, vicepresidente senior de Disney Media Distribution Latin America.

Gracias a la división regional de Disney y Somos Productions, podrá llevarse a cabo esta serie, que será transmitida por la señal de TNT, Telemundo (en Estados Unidos) y TV Azteca (en México).

"En Azteca estamos muy contentos de colaborar con Disney en un programa que celebra y reconoce a un gran ícono como es Juan Gabriel, para que llegue a muchos hogares tanto de nuestro país como de Latinoamérica. Estamos convencidos de que será un gran éxito, y (estamos) entusiasmados de ser parte de este gran proyecto", comentó el director general de programación de TV Azteca, Rodrigo Fernández.

Confiesa sin reparos

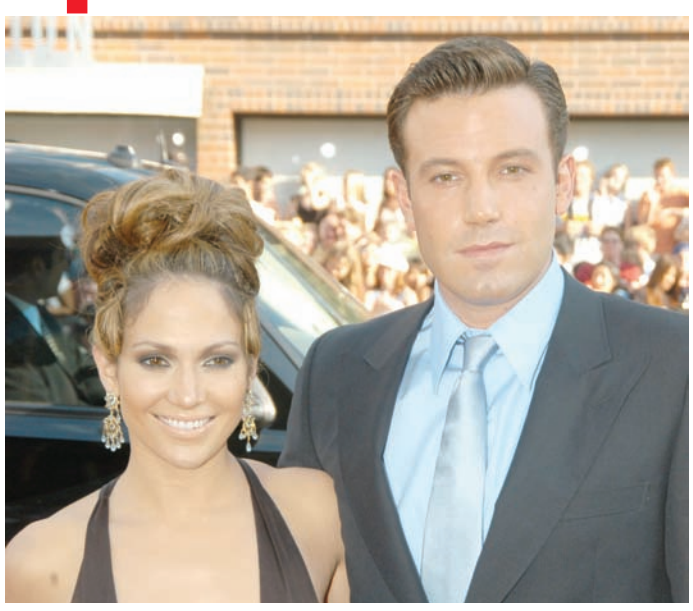
Dos hombres que marcan la vida de JLo

AGENCIAS

Jennifer López ha sido muy afortunada en el terreno profesional, pero en el sentimental ha tenido algunos altibajos. La cantante, actriz y empresaria hizo unas declaraciones sobre su vida que no han dejado a nadie indiferente. JLo concedió una entrevista a la revista People, en la que habló sobre los dos hombres que han marcado su vida: Ben Affleck y Marc Anthony.

Sobre su ruptura con Affleck admitió que aunque fue dolorosa para ella, con el tiempo entendió que entre ellos existió un amor muy real que hubiese tenido futuro en otras circunstancias. "Creo que en otro momento, las cosas hubiesen sido distintas, quién sabe qué hubiese pasado, pero existía un amor verdadero", afirmó la actriz y cantante. Además, Jennifer confesó el porqué de su ruptura: "No tratamos de tener una relación pública, sin embargo estábamos en el ojo de los fotógrafos y la prensa, era mucha presión".

Pero si su ruptura con el actor de Batman fue dolorosa, su divorcio con Marc Anthony lo fue aún más. "Fue devastador y terrible. Creo que tanto Marc como yo pensábamos que estaríamos juntos durante los próximos 40 años, hasta el fin de nuestros días", confesó la actriz y admitió que su fallido matrimonio resultó para ella "la mayor decepción de mi vida hasta ahora". "Había estado casada dos veces antes y no quería fallar esta vez... Puse todo mi alma y corazón y olvidé un poco quién era yo como persona". Sin embargo, dijo con rotundidad que tomó la decisión correcta. "En ese momento sentí como que había perdido un poco mi rumbo, intentando que el matrimonio funcionara", señaló la estrella. Tras dar por concluido su matrimonio, JLo tuvo la sensación de volver a ser ella misma y recuperar su poder. "Fue lo correcto".



Ben Affleck y Marc Anthony, el padre de sus hijos Max y Emme, cuya separación ha sido 'la mayor decepción de su vida'. FOTO: CORTESIA.

De su matrimonio con Anthony nacieron sus hijos mellizos Max y Emme, de 8 años de edad, y al hablar de ellos no pudo evitar emocionarse: "Di a luz y honestamente los niños me dieron una nueva dirección. Ellos me hicieron darme cuenta que de lo que es real y lo que no es real", confesó Jennifer entre lágrimas. "Ellos simplemente lo cambiaron todo", concluyó muy emocionada.

POR HABER USADO SU IMAGEN

Pelé demanda a Samsung

Agencias/redacción

Pelé, una leyenda del fútbol mundial, demandó a Samsung ante un tribunal federal de Chicago acusando a la empresa de usar su imagen sin autorización en el New York Times.

La demanda fue interpuesta este mes por el abogado Fred Sperling en representación de Pelé. Sostiene que Samsung utilizó un imitador de Pelé en un aviso en octubre para la televisión después de suspender las negociaciones para lograr la autorización de la imagen del exfutbolista. La demanda dice que el aviso confunde a los consumidores y perjudica el valor de sus derechos publicitarios y reclama 30 millones de dólares en indemnización. Sperling es el abogado que en agosto ayudó a Michael Jordan, una leyenda del baloncesto, a ganar un veredicto de 8,9 millones de dólares contra la antigua cadena de supermercados Dominick's. En ese caso, Jordan sostuvo que la empresa usó su identidad sin autorización en publicidad impresa.

Pelé formaliza demanda. FOTO:AP

"El objetivo es obtener compensación por el uso no autorizado de la identidad de Pelé e impedir futuros usos no autorizados", afirmó el abogado.

La portavoz Danielle Meister Cohen de Samsung dijo en un correo electrónico que la empresa no formularía declaraciones sobre el caso.

¿Será cierto eso?

A Luis Miguel le queda solo seis meses de vida

AGENCIA

El fatídico final fue dado a conocer luego de que el cantante cancelara sus conciertos en México.

Aunque se desconoce el verdadero estado de salud de Luis Miguel, el cantante tuvo que cancelar sus presentaciones en el Auditorio Nacional de México, generando especulaciones sobre las verdaderas razones de su decisión.

Una tarotista y vidente predijo que podrían tener un fatídico final, " le quedan solo seis meses de vida" pronostico la adivina que se hace llamar Bruja Zulema.

Según las cartas, Luis Miguel sufrirá un problema grave que lo mandará a estado de coma y de empeorar, podría morir. Además, dijo que el Sol de México ya no goza de los lujos del pasado, pues según sus fuentes, los yates lujosos quedaron en el pasado.

Las cancelaciones de sus recientes conciertos ha generado muchas especulaciones sobre la salud del Sol de México. FOTO: AP

Esta no es la primera vez que tiene que abandonar el escenario y todavía oficialmente no se da un detalle claro de que enfermedad padece.

Luis Miguel vive desde hace años un conflicto interno y muy personal , ya que su madre esta desaparecida desde hace muchos años.

Mientras que un hombre afirma que es su verdadero padre, lo que no es aceptado por el cantante, quien se negó a hacerse una prueba de ADN.

Donald Trump es abuelo... nuevamente

AGENCIA
REDACCIÓN

Donald Trump, líder en la contienda por la candidatura presidencial republicana, es abuelo... nuevamente.

La hija del multimillonario, Ivanka Trump, dio a luz a su tercer hijo con su esposo Jared Kushner.

En un tuit, Ivanka Trump anunció el nacimiento de Theodore James y afirmó que la familia se siente "increíblemente bendecida".

El precandidato, que había mencionado con frecuencia el embarazo de su hija en diversos actos de campaña, aún no ha hecho declaraciones públicas sobre el nacimiento de su octavo nieto.

Con este bebé, Trump suma ocho nietos. FOTO:CORTESIA

Ivanka es la segunda de tres hijos que el magnate tuvo con su hoy ex esposa Ivana Trump.

NO SIGAS PAGANDO MÁS CON DIRECTV

$19.99 NUNCA ES $19.99[1]

	dish LATINO PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 3 AÑOS	DIRECTV CÁMBIATE Y GANA
Sin cargo mensual por el 1er TV	SÍ	NO[1] $7 al mes (por 1 TV)
Mismo precio por programación después del primer año	SÍ Garantizado por 3 años	NO Aumento desde $13 hasta $55 al mes[2]
Netflix incluido por un año	SÍ	NO
El mayor número de canales infantiles en español a nivel nacional	SÍ	NO
beIN SPORTS en inglés y español, ambos en HD, en todos los paquetes	SÍ	NO solo en paquete por $89.99 al mes por 12 meses

Afirmaciones de paquetes DIRECTV en español válidas desde el 28/01/16.
[1] Con DirecTV, aplica un cargo mensual adicional de $7 por cada TV en tu cuenta. Pueden aplicar un cargo de $15 al mes por receptores más avanzados.
[2] Aumento varía según paquete.

dish LATINO

PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 3 AÑOS
El mismo precio. Cada mes. Por 3 años.
Con DishLATINO, tienes tus canales favoritos en inglés y español y mucho más.
Por solo $34.99 al mes.

PRECIO FIJO GARANTIZADO POR 3 AÑOS
El mismo precio. Cada mes. Por 3 años.
Con contrato de solo dos años.

SIN CARGOS MENSUALES OCULTOS
Sin cargo por canales locales
Sin cargo por programación en HD
Sin cargo mensual por el 1er TV

DishLATINO PLUS
¡Y MUCHOS MÁS!

¿QUIERES MÁS?
Añade 30+ canales en inglés por solo $15/mes más
Cada televisor adicional por solo $7/mes
DVR por solo $10/mes más
Todo asegurado por el precio fijo garantizado por 3 años.

NETFLIX
INCLUIDO POR UN AÑO
Aunque ya seas cliente actual de Netflix.

VISÍTANOS LLAMA CONÉCTATE
TV LATINO LLC
(301) 245-1969
10 Hillcrest Dr. Suite 22
dish LATINO VENDEDOR AUTORIZADO

Términos y condiciones importantes: Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. **Calificación:** El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. **La oferta finaliza el 04/04/16. Compromiso de 2 años:** Un cargo por desconexión temprana de $20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 3 años con precio anunciado de $34.99:** Paquete de programación DishLATINO Plus, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. **Incluido en la garantía de precio de 3 años con cargo adicional:** Mejoras de paquetes de programación ($49.99 por DishLATINO Dos, $59.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales ($7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR ($15 por Hopper o $10 por otros modelos). **NO incluido en la garantía de precio de 3 años o en el precio anunciado de $34.99 (y sujeto a cambios):** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. **Netflix:** La oferta termina el 4 de abril de 2016. Válida por doce (12) meses de servicio de Netflix con el "Plan de transmisión en dos pantallas a la vez" de $9.99 (al mes) (por un valor total de $119.88). Requiere Hopper con Sling o cualquier otro dispositivo compatible con Netflix conectado a Internet. No está disponible con servicio Internet Satelital de DISH. *Los clientes existentes de Netflix regresarán a la facturación regular una vez se agote el crédito de $119.88. La oferta no es canjeable o reembolsable por efectivo, está sujeta a las leyes aplicables y no puede intercambiarse por Suscripciones de Regalo de Netflix. Puede aplicar el valor de la oferta a un plan diferente o a otros servicios provistos por Netflix. Tales intercambios pueden alterar la duración de la oferta. Los precios de planes de servicio de Netflix están sujetos a cambios. Límite de una promoción aplicable a cada cargo mensual por membresía de su cuenta de Netflix. Para obtener más detalles, por favor visite www.netflix.com/termsofuse. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos $8 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita.

¡AYUDA CON INMIGRACIÓN!
Fabienne Chatain

¡La última información sobre la Nueva Acción Ejecutiva del Presidente Obama!
Disponible todo tipo de ayuda de inmigración.
Consulta Gratis.
Se habla español.
fchatain@lichtmanelliot.com
202-431-0092

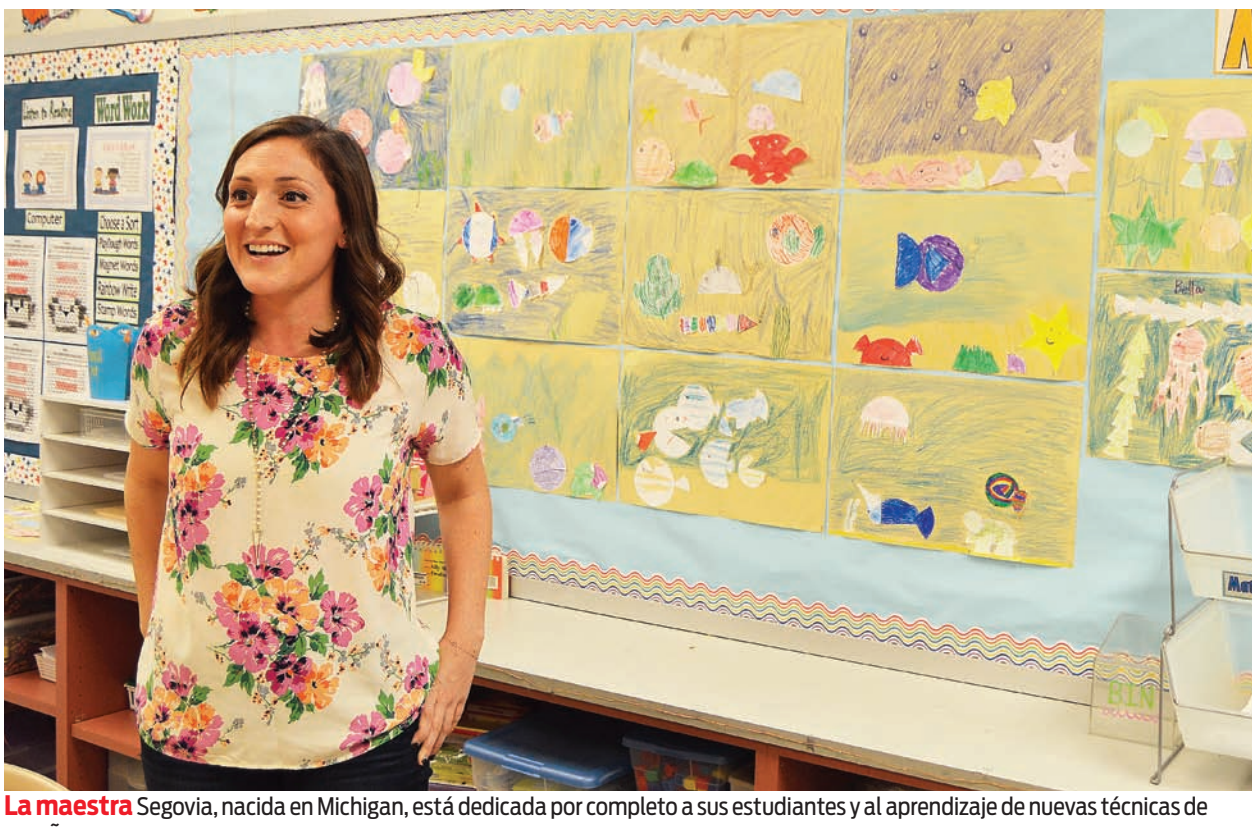
ESPECIAL

ANDREA SEGOVIA COMPITE PARA MAESTRA DEL AÑO

Ejemplo de amor a la educación infantil

Con un método innovador, la maestra de orígenes hispanos capta el interés de sus estudiantes y los prepara para el futuro.

Sus estudiantes están entre los niños de tercer grado con mejor rendimiento en matemáticas y lectura en la escuela primaria de Ashburton. FOTO:CORTESÍA MCPS



La maestra Segovia, nacida en Michigan, está dedicada por completo a sus estudiantes y al aprendizaje de nuevas técnicas de enseñanza. FOTO: JOSSMAR CASTILLO/WASHINGTON HISPANIC

JOSSMAR CASTILLO
WASHINGTON HISPANIC

Mientras cursaba el quinto grado, Andrea Segovia compartió con su maestra y sus compañeros de clases en Grand Rapid, Michigan, su deseo por convertirse en maestra cuando fuera grande.

Ese día no sólo llegó, sino que siete años después de iniciar su carrera en educación, su pasión la llevó a ser reconocida como una de los tres maestros del año en el condado de Montgomery, Maryland.

A principios de marzo se dieron a conocer los nombres de los tres maestros galardonados por el Marian Greenblatt Education Fund y el Miss Segovia, la maestra de tercer grado de la escuela primaria de Ashburton, en Bethesda, estaba incluido.

"Esto es algo totalmente inesperado. Se siente surreal", dijo la joven maestra, a la vez que añadió que jamás se esperó algo similar, puesto que apenas lleva siete años de enseñanza y sigue aprendiendo cada día de sus alumnos y de otros maestros.

Para otros no fue para nada una sorpresa, pues hablar de Andrea Segovia es hablar de uno de los líderes del equipo de maestros en la escuela. En los cuatro años que lleva en Ashburton, ha sido seleccionada por las Escuelas Públicas del Condado de Montgomery (MCPS, en inglés) para el desarrollo de materiales de enseñanza, ha colaborado en la ampliación de Google Classroom en la escuela, así como también dirige el grupo Girls on the Run y un grupo de estudio, por solo mencionar algunas cosas.

Segovia también se ha destacado a nivel del Distrito educacional por la manera en que desarrolla sus lecciones, a tal punto que han sido grabadas en video para ayudar al desarrollo de maestros en todo el condado.

"Creo que mi filosofía en educación está radicada en que se debe educar al niño completamente. Aparte de lo educacional hay que enfocarse también en el componente humano", manifestó Segovia, quien este año tiene a 29 niños a su cargo.

Con música clásica de fondo y una lámpara de escritorio encendida en la parte de atrás del colorido salón de clases, la joven maestra empieza de esta manera el día, con la intención de preparar a los pequeños para una sesión de aprendizaje que va más allá de una tabla de multiplicación.

"Sus estudiantes están comprometidos, felices y dispuestos a tomar riesgos por el compromiso de su maestra hacia ellos como estudiantes individuales" manifestó la escuela en un artículo.

"Si se quiere ser exitoso en la vida creo que hay que ser auto dirigido y tener confianza en sí mismo, y aunque ellos apenas tienen ocho años eso es lo que trato de enseñarles y creo que están aprendiendo eso desde ahora", dijo la maestra.

Y al parecer está dando resultados, pues sus estudiantes se encuentran entre los estudiantes de tercer grado con mejor rendimiento en matemáticas y lectura.

Con su corta trayectoria, Segovia ha sabido aceptar humildemente el reconocimiento e insta a todos los maestros, nuevos y veteranos, a que siempre hagan de sus estudiantes el motor de su dedicación al oficio de educar.

MERECIDO RECONOCIMIENTO

Andrea Segovia fue escogida como la Maestra del Año a nivel Primario. Este honor lo comparte con la maestra Kimberly Skufca, de la Shady Grove Middle School y Michael Williams, de la John F. Kennedy High School, en Silver Spring. De entre ellos saldrá el Maestro del Año de todo el Distrito escolar de Montgomery. El ganador será anunciado el 3 de mayo en la celebración anual de Champions for Children, en la escuela secundaria de Wheaton.

JUMBO FOOD
INTERNATIONAL SUPERMARKET
Ofertas Válidas: Abril 01 a Abril 07

Especiales Primaverales!!!

*La edición puede resultar con errores ortográficos o de omisión de letras.
Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

CARNES

MUSLO DE RES CON HUESO

$2.99 Lb

BISTEC DE DIEZMILLO SIN HUESO

$5.69 Lb

CERDO PARA CHICHARRON

$2.59 Lb

PIERNAS DE POLLO (paquete familiar)

49¢ lb.

FRUTAS Y VERDURAS

LIMONES VERDES 5x $1

PAPAYA MARADOL 89¢ LB

TOMATE CIRUELA 99¢ LB

CILANTRO 3x $1

COMESTIBLES

JUGO DE LIMON LA FE 32 oz 2x 3.00 C/U

CHOCOLATE NESTLE LA ABUELITA 19 oz 3.49 C/U

CREMAS CENTRO-AMERICANAS LA CREMOSITA 32oz 5.99 C/U

QUESO FRESCO YORITO 12 oz 4.99 C/U

PAPEL DE BAÑO SCOTT 12 rollos 6.99 C/U

SUAVITEL AROMA DE SOL (Amarillo) 8.5 unid 12.99

ACEITE VEGETAL WESSON 128 fz 6.99 C/U

TORTILLAS EL MILAGRO 30 unid 2x 3.00 C/U

PESCADOS

CAMARONES SIN CABEZA 16-20 7.99 /LB

FILETE DE TILAPIA 3.49 /LB

PERCA BLANCA (Sin Filetear) 1.99 /LB

CORVINA (Sin Filetear) 2.49 /LB

*Las fotos de los productos no necesariamente coinciden con los productos en la tienda.

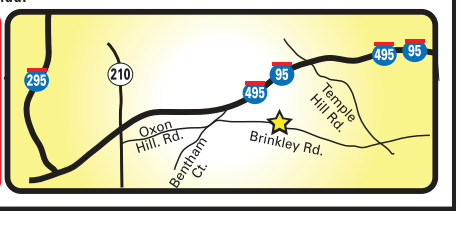
ESTAMOS RENTANDO ESPACIO COMERCIAL
Para más información llamar al (301) 505-0505

3201 BRINKLEY RD.
TEMPLE HILLS, MD 20748

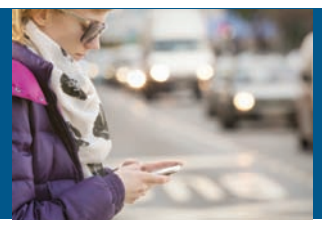
301-505-0505
Lun-Vie 9 am - 9:30 pm / Sab y Dom 8 am - 9:30 pm

ACEPTAMOS: WIC MD vigo Money Transfer

*La Edición Puede Resultar en Pérdida o Errores de Letras. Cantidades ó Precios de los Artículos en Promoción están sujetos a cambios de acuerdo con el Inventario de la Tienda. Las imagines de los Artículos en Promoción pueden variar.



VIDATECNO

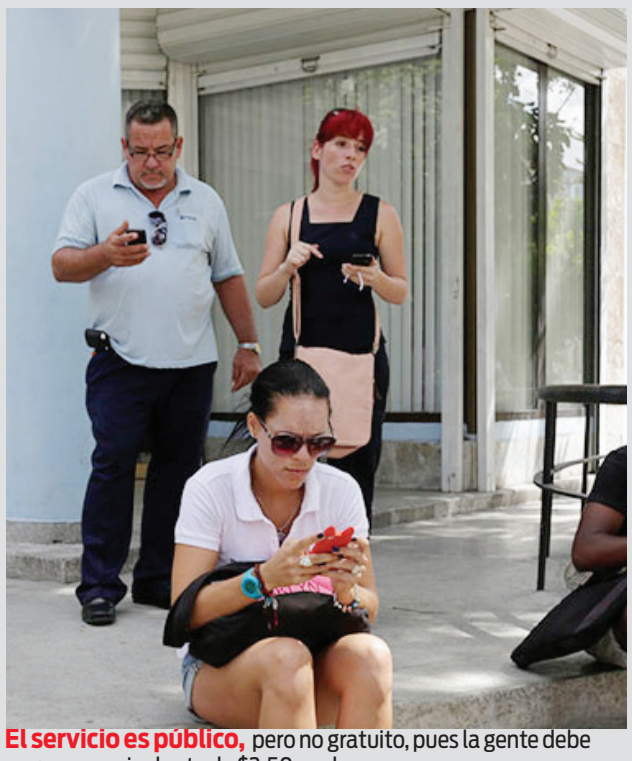


Quieren regular el caminar distraído

Una legisladora de Nueva Jersey busca frenar un problema que los expertos dicen que se está volviendo mundial: caminar distraído, especialmente por el uso de celulares. La medida propuesta prohibiría a los peatones textear al mismo tiempo que caminan, así como evitar que usen dispositivos electrónicos en la vía pública a menos que permitan su uso a manos libres.

MEGABITS

DIARIAMENTE EN LOS PUNTOS PÚBLICOS



El servicio es público, pero no gratuito, pues la gente debe pagar un equivalente de $2.50 por hora. FOTO: LUIS LUGO/AP.

Unos 200 mil cubanos se conectan a wi-fi

WASHINGTON HISPANIC
AP

A menos de un año de la apertura de zonas wi-fi que permiten a los cubanos conectarse a internet público unas 200.000 personas usan ese servicio diariamente, reportaron funcionarios.

Sin embargo, y pese a reconocer que es una de las prioridades del país, no hay fecha para instalar en la isla conexiones domésticas, agregaron los directivos de Etecsa, la empresa monopólica estatal que administra la telefonía e internet en la isla.

Durante una comparecencia en la televisión cubana el martes por la noche, el ingeniero Jorge Luis Legrá de Etecsa indicó que el servicio de wi-fi trabajó con un ancho de banda promedio de 600Mbps (mega bits por segundo) y las horas pico registradas fueron entre las 8 y 10 de la noche.

Cuba abrió 35 de estos estos espacios o puntos en julio de 2015 y a la fecha hay 85, fundamentalmente en calles y plazas en las cuales las personas pueden acceder de manera pública, pero no gratuita, pues se cobra actualmente el equivalente de 2,50 dólares la hora, una cifra que representa menos de la mitad de la tarifa del año pasado.

Al terminar 2016 sumarán unos 145 puntos wi-fi, agregó por su parte el también ingeniero de Etecsa Lázaro Vázquez.

Se espera que los nuevos puntos se establezcan no sólo en lugares abiertos como hasta ahora sino en espacios cerrados como centros comerciales y culturales, indicó Vázquez.

De acuerdo con los expertos en Cuba hay 1,8 millón de usuarios con cuentas registradas en la isla.

Legrá reconoció que una de las prioridades del país sigue siendo colocar cuentas domésticas pero sostuvo que aún no se logró instalar la infraestructura necesaria, por lo que se seguirá creciendo en los puntos de acceso colectivos.

Además la empresa cuenta con unas 300 salas de navegación en locales propios o centros juveniles.

Cuba registró un crecimiento extraordinario de las líneas de celulares, unas 3,3 millones, cifra que duplica a las fijas con 1,2 millón.

Un segundo teléfono también habría sido desbloqueado

FBI logra desbloquear teléfono de terrorista

Gobierno desiste de batalla legal contra la gigante empresa tecnológica.

WASHINGTON HISPANIC
AP

Primero no podían y ahora el Departamento de Investigación Federal de los Estados Unidos (FBI) ha desbloqueado tres dispositivos de Apple en menos de una semana, según informó un oficial bajo la condición de anonimato y un fiscal del Estado de Arkansas.

El FBI anunció el lunes que se valió de una técnica desconocida para ingresar eficazmente —sin la asistencia de Apple Inc.— en la memoria del iPhone que utilizó el individuo responsable de la matanza a tiros de varias personas en San Bernardino, California.

El gobierno solicitó a un juez federal que invalide una controversial orden con la que se pretendía obligar a Apple a que ayudara al FBI a desbloquear el iPhone con el argumento de que ya no era necesario.

El breve documento presentado ante la corte dejó numerosas interrogantes sin respuesta: ¿Quién enseñó al FBI cómo penetrar en un iPhone? ¿Cómo hizo el gobierno para eludir un sistema de seguridad en el que Apple invirtió millones de dólares para incorporarlo a su producto estrella? ¿Los nuevos iPhones son vulnerables a la misma técnica de hackeo? ¿Compartirá el FBI su información con numerosas agencias policiales locales y estatales según las cuales también necesitan penetrar en los dispositivos móviles de presuntos delincuentes? ¿Revelará el FBI a Apple como eludió al sistema de seguridad de la firma? ¿Encontró el FBI información de utilidad en el iPhone?

El sorpresivo acontecimiento también destruyó la percepción temporal de que ese sistema de seguridad de Apple sería suficientemente eficaz para mantener bajo siete llaves la información personal de quienes hayan comprado los aparatos, incluso frente al gobierno de Estados Unidos, ante los enormes recursos que puede gastar cuando pretende descubrir algo.

El FBI anunció el lunes 28 de marzo de 2016 que se valió de una técnica desconocida para ingresar eficazmente _sin la asistencia de Apple Inc._ en la memoria del iPhone que utilizó el individuo responsable de la matanza a tiros de varias personas en California.
FOTO: AP PHOTO/RINGO H.W. CHIU, FILE

Un funcionario policial dijo que el FBI logró desbloquear el iPhone durante el fin de semana. El funcionario habló con los reporteros en una conferencia telefónica a condición de mantener el anonimato porque no está autorizado por el Departamento de Justicia para comentar públicamente.

El funcionario añadió que los agentes federales del orden público continuarán ayudando a las autoridades locales y estatales a recabar evidencia en los casos —lo que implica que el método sería compartido con ellos.

El fiscal de Faulkner, Arkansas, Cody Hiland, manifestó que el FBI rspondió positivamente a una petición para desbloquear un iPhone y un iPod de dos sospechosos de un asesinato que tuvo lugar en julio de 2015. Un juez accedió a posponer el juicio contra Hunter Drexler para dar tiempo a la acusación y al FBI.

WORLD TRADE TRAVEL
"VIAJE A SU PAIS PAGANDO POCO"
www.yeswtt.com
1 (800) 654 1386
WORLD TRADE TRAVEL
LOS MEJORES PRECIOS PARA CENTRO Y SURAMÉRICA.
PAGE MENOS Y VIAJE A SU PAIS

MEXICO	$158	CARACAS	$715
LIMA	$240	ECUADOR	$648
PARAGUAY	$696	COSTA RICA	$470
URUGUAY	$1,300	EL SALVADOR	$473
COLOMBIA	$575	HONDURAS	$586
ARGENTINA	$819	PANAMA	$396

Especiales MEXICO una Ida (También boletos Ida y vuelta y otras ciudades)
*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no están incluidos.

Americas Travel Services Co.
Agencia autorizada desde 1979
Horario de Atención: Lunes a Viernes de 9:30 am a 5:30 pm
OFERTA ESPECIAL
Avianca
Ofertas especiales desde $600 a Bolivia
(703) 532-9111
Agencia Autorizada desde 1979
TARIFAS ESPECIALES
BOA AA AmericanAirlines CopaAirlines TACA AIRLINES
DESTINOS
• Bolivia • Lima- Peru • Buenos Aires • Bogotá
• Guadalajara • El Salvador • Monterrey • Guatemala
• México • Managua • Panamá • Tegucigalpa
• Caracas • Quito • San José
Paquetes Atractivos a Sud America todo el año.
Ofertas Especiales en Pasajes a Europa, El Caribe y el Resto del mundo
6521 Arlington Blvd. Suite # 214 Falls Church, VA 22042 Tel: (703) 532-9111 Fax: (703) 532-8885
Turismo Hipanoamérica Cochabamba, Bolivia Ayacucho # 127 Suite # 1 Tel : (591) 4-235248

BANCARROTA
Le ayudamos a salir de sus deudas
¡¡¡Llámenos!!! Tel: (202) 638 0606
(301) 890 4500 • (703) 550 7030
OFICINA DE ABOGADOS
Ammerman y Goldberg
www.ammermangoldberg.com
Pregunte por Mauricio
REPORTE DE CRÉDITO Y CONSULTA GRATIS
Somos un agencia que se encarga de resolver sus deudas. Ayudamos a las personas a declararse en Bancarrota bajo el código de Bancarrota.

FIXTURES PLUS, INC.
La más grande selección de Instalaciones fijas, nuevas y usadas
GRAN ALMACEN
Nosotros tenemos la más grande selección en stock y bajos precios garantizados
Vitrinas • Gondolas • Estanterias • Slatwalls
Maniquís • Mostradores • Cubos de vidrio • Ganchos para ropa
No compre sin antes consultarnos. Tenemos los mejores precios del área
Almacén covenientemente localizado. Abierto de lunes a sábado.
4509 Rhode Island Ave, MD
Para Informes llamar al:
(301) 699-5520
o Gratis al
1-800-895-2783
Fax: 301-699-5533
College Park Exit · East West Hwy. · FIXTURES PLUS · Eastern Av. · Route 1 · 495
Visítenos en www.fixturesplus.com
Compra, venta e intercambio
Rejillas • Racks • Cajafuerte • Espejos

Travel Marketing International, Inc.
(703) 212-0750
6000 Stevenson Ave. Suite 302. Alexandria, VA, 22304
ADEMAS DE SUS TARIFAS ECONOMICAS, TAMBIEN OFRECEMOS PAQUETES TURISTICOS Y CRUCEROS PARA EL CARIBE/FLORIDA, MEXICO Y EUROPA.

ECUADOR	$608	BOLIVIA	$634
SALVADOR	$534	PERU	$576
PANAMA	$545	BRASIL	$1067
ARGENTINA	$1123	MANAGUA	$484
CHILE	$1104	HONDURAS	$632
BOGOTA	$551	COSTA RICA	$510
MEXICO	$514	BELIZE	$683
PARAGUAY	$1004	MONTEVIDEO	$1066
GUADALAJARA	$550	GUATEMALA	$537

*Tarifas no incluyen impuestos. Precios sujetos a cambio.
Envio de dinero a todas partes del Ecuador y encomiendas que salen cada fin de mes

CONSULTA GRATUITA
LAW OFFICE OF WANI & ASSOCIATES, P.C
Tyson's Office
7777 Leesburg Pike,
Suite 307N
Falls Church, VA 22043
703-556-6626
Manassas Office
10432 Balls Ford Road
Suite 300
Manassas, VA 20109
1866-755-9264
Maryland Office
8020 New Hampshire Ave
Suite 108
Langley park, MD 20783
301-434-1666
Llame gratis : 1-866-755- WANI
Hacemos casos en Virginia, Maryland y DC.
• BANCARROTA
• MODIFICACIÓN DE PRESTAMOS
• INMIGRACIÓN
• DIVORCIO
• ACCIDENTES AUTOMOBILISTICO
• TESTAMENTOS Y FIDEICOMISOS
• CIERRE DE NEGOCIOS
$50 de descuento

UNA ÁREA QUE NO DEBE DESCUIDARSE

Decore alrededor de la TV

POR: MARIELLA CRUZADO
DECORADORA

Vivir en espacios pequeños requiere encontrar soluciones creativas para decorar cada rincón de la casa. Es muy común utilizar la sala para diferentes propósitos: recibir visitas, ver películas y relajarse después de un duro día de trabajo. Obviamente, la TV y todos sus accesorios son parte de este espacio. Parlantes, cables, el reproductor de DVD, videojuegos, más cables, y los innumerables controles remoto. ¿Te suena familiar?

Estos elementos son básicos en el día a día. El desafío es incluirlos como parte de la decoración de la casa y mantenerlos ordenados para que la sala se convierta en un espacio acogedor. Aquí te comparto algunos TIPS básicos para conquistar la difícil situación de la TV y sus accesorios:

■ A puerta cerrada: Los muebles para la TV son básicos para la organización de todos los aparatos electrónicos, sin embargo muchos de ellos no son visualmente atractivos, o vienen con compartimentos abiertos que contribuyen a presentar un look desordenado. Una consola pequeña con puertas que no permitan ver el interior puede reemplazar los clásicos muebles para la TV y organizar perfectamente todas las piezas agregando, a la vez, un toque más sofisticado al ambiente.

Mantener ordenados los accesorios de la TV en la sala se vuelve un reto, lea unos consejos para solucionar ese pequeño pero gran problema. FOTO: CORTESIA.

■ Cajas y canastas: Tus mejores aliados al momento de organizar y camuflar los diferentes accesorios de la TV. Puedes colocarlos encima de la mesa de café para guardar los controles remoto, o en el piso como parte de la decoración para guardar cables, cargadores y demás accesorios. ¡Son siempre útiles! Y los puedes mover fácilmente de una habitación a otra si es necesario.

■ Flores y libros: Estos dos elementos son mis favoritos para embellecer cualquier rincón de la casa. Más aún, si la TV es parte de tu sala merece también un poco de decoración alrededor. Utiliza los libros como base para colocar adornos o portarretratos. Las flores pueden ser las que encuentres en el supermercado. Para un look más sofisticado utiliza siempre flores de un mismo color.

Espero que puedas poner en práctica estos consejos y cambiar el look de tu TV. Todos merecemos vivir en un espacio agradable y disfrutar de nuestra casa. ¡Inspírate decorando e inspira a los demás! Para contactos puede visitar www.splendorstyling.com

Planifique el cultivo de sus hortalizas

REDACCIÓN
WASHINGTON HISPANIC

Son muchos los que aprecian el sabor especial de las hortalizas frescas cultivadas en casa.

A principios de la primavera esparza en el huerto una capa de 4" de materia orgánica, como hojas trituradas o estiércol descompuesto, removiéndola hasta que esté a una profundidad de 8 a 12". Rastrille el huerto hasta que quede parejo para evitar zonas bajas en donde se puedan ahogar las plantas por acumulación de las lluvias primaverales. Si tiene un problema de exceso de humedad, prepare arriates elevados de 3' a 4' de ancho amontonando tierra y aplanando la superficie de siembra.

Siembre semillas de espinacas, colinabos, rábanos, chícharos, chícharos chinos, puerro, col, col sin cabeza y zanahorias. Todas ellas resisten las heladas tardías de la primavera. A medida que aumente la temperatura, siembre semillas de acelga, mostaza, lechuga, betabel, col china y colirrábano. Las lechugas de hoja toleran mejor las olas de calor que las distintas variedades de repollo. Es también un buen momento para transplantar las cebollitas, las papas y las plántulas de col, brócoli y coliflor. A mediados de la primavera entresaque las plántulas de lechuga de manera que queden a una distancia de entre 4" y 8". Puede trasplantar estas plantas o entresacarlas gradualmente a medida que recoja hojas para usarlas en ensaladas. Fertilice con una capa superficial de composta o aplicando una taza de fertilizante granulado, como el 5-10-10, por cada 10' de hilera o yarda cuadrada de arriate.

Coseche la col y la coliflor cuando se perciban de consistencia firme. Corte el colirrábano cuando su base mida unas 3". El brócoli debería tener una cabeza apretada y con pequeños cogollos.

SEGÚN LA ASOCIACIÓN NACIONAL DE AGENTES INMOBILIARIOS

La subida del precio de las casas de segunda mano encadena cuatro años consecutivos. FOTO: CORTESÍA.

Precios de casas continúan en aumento

AGENCIAS

El mercado residencial estadounidense sigue mostrando subidas de precios. Según los datos de la Asociación Nacional de Agentes Inmobiliarios (NAR), las viviendas usadas se han encarecido un 4,4 por ciento interanual en el mes de febrero, hasta situar el coste medio en 210.800 dólares.

Con esta subida, el precio de las casas de segunda mano encadena cuatro años consecutivos de repuntes interanuales, algo que ya empieza a afectar a la demanda. Prueba de ello es que las compraventas se han resentido en el segundo mes del año: se han contabilizado 5,08 millones de operaciones, un 7,1 por ciento menos que en enero (5,47 millones), la cifra más baja en cinco meses y peor de la que esperaban los expertos.

El consenso de economistas esperaba unas compraventas de 5,32 millones de unidades, lo que hubiera supuesto un descenso del 2,8 por ciento en términos intermensuales. Respecto a febrero del año pasado, no obstante, las compraventas han crecido el 2,2 por ciento.

Desde NAR aseguran que el descenso de las compraventas responde al continuado repunte de precios y a la disminución de la oferta de viviendas disponibles. En febrero se contabilizaron 1,88 millones de casas usadas en el mercado, el 1,1 por ciento menos que hace un año.

Lawrence Yun, economista jefe de la institución, califica de decepcionante el dato de ventas de febrero y considera que evidencia la dificultad de muchos potenciales compradores para encontrar una vivienda a un precio asequible a sus recursos.

"La demanda global sigue siendo sólida, pero los aumentos de precios y rentas de alquiler superan a los salarios. Este factor, sumado a la ansiedad sobre el estado de la salud de la economía, está frenando a un segmento de potenciales compradores", puntualiza Yun.

Marta Granados, GRI
Short Sales & Foreclosures Resource Certified.
Venta o Compra de su Casa.
Aquí estoy para servirles!
Sirviendo el área de Maryland, Virginia y Washington.

RECUERDE QUE SI NO PUEDE CON LOS PAGOS MESUALES DE SU CASA PUEDE CONSIDERAR VENDER SU CASA EN UN SHORT SALE.

Recuerde que este es el mejor momento para comprar, aproveche los bajos precios y bajos intereses.

LONG & FOSTER REAL ESTATE, INC.
Para más información acerca de un SHORT SALE o FORECLOSURE por favor llámeme o visíteme a la oficina sin ningún compromiso.
EXPERIENCIA ES LA DIFERENCIA
¡NO ESPERE LLAMEME HOY!
Long & Foster Real Estate, LLC
13321 New Hampshire Ave. Silver Spring, MD 20904
Celular: 301-922-8629
Oficina: 301-236-4300

AIR WORLD Travel
• TRADUCCIONES DE TODA CLASE DE DOCUMENTOS
• VACACIONES PARA FAMILIAS Y LUNA DE MIEL
AHORA VENTA DE BOLETOS A CUBA
Especial Cancún desde $429.00 x persona
Especial Crucero Bahamas desde $450.00 x persona

MEXICO	228.00	HOUSTON	129.00	BOGOTA	259.00
MANAGUA	258.00	EL SALVADOR	249.00	ORLANDO	95.00
QUITO	319.00	PANAMA	344.00	COSTA RICA	279.00
LIMA	229.00	BOLIVIA	280.00	SANTIAGO	529.00
HONDURAS	199.00	GUATEMALA	299.00	LOS ANGELES	95.00

PRECIOS sujetos a cambio sin previo aviso. no INCLUYE IMPUESTOS.
LLAMENOS AHORA - Abierto sabados de 10:00 a.m. - 2:00 p.m.
(703) 660 9160 • (703) 660 6985
6969 Richmond Hwy Ste 102, Alexandria

GARFIELD LAW GROUP
FULL SERVICE IMMIGRATION LAW FIRM
Especializados SOLO en Inmigración
Reconocidos por "Washingtonian Magazine" como Top Lawyers del 2011-2012
• 27 años de experiencia
• Se habla español
• Visas de inmigrante/proceso consular
• Defensa de deportación
• DACA (Acción Diferida para los llegados en la infancia)
• Asilo
• Perdones
• NACARA
• Naturalización
• Visas basados en empleo/PERM
Consulta Gratuita Cuando Menciona Este Anuncio

1634 I Street NW, Suite 400 Washington, DC 20006
Phone: (202)328-0605
info@garfieldlaw.com
www.garfieldlaw.com

Silvia Caceres-Diaz Insurance Agency
Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:
▪ Cobertura Inmediata
▪ Mínimo Pago Inicial
▪ Facilidades de Pago Mensuales
▪ Asistencia en la Obtención de su título y placas
▪ Seguros Comerciales, Casas,
▪ Diplomáticos, Motociclistas.

Silvia Caceres Díaz
Agente Broker de Seguros
Telf. (301) 593-8683
10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Seguros | Member Travelers Group

DEPORTES

Washington Hispanic
Washington Maryland Virginia

1 de abril del 2016
www.washingtonhispanic.com

MÁS CERCA DEL RÉCORD

El base Stephen Curry y los Warriors de Golden State mantuvieron su racha ganadora una jornada más dentro de la NBA que les permitió llegar a los 67 triunfos, a tan sólo seis de conseguir la gran marca de todos los tiempos.
Curry logró 26 puntos y los Warriors vencieron 102-94 a los Wizards de Washington.

Después de seis fechas en la clasificación al Mundial

Colombia coge el ritmo y Uruguay a la cima

Argentina y Chile se afianzan en la zona de clasificación.

WASHINGTON HISPANIC
AP

James Rodríguez batalla el balón con Mario Pineda, en el juego que se disputó el martes 29 de marzo. FOTO: AP

Colombia volvió a bailar en su feudo caribeño de Barranquilla y, más importante, se enchufó otra vez en la carrera sudamericana hacia el Mundial de Rusia 2018.

Con un doblete de Carlos Bacca y un acrobático gol de Sebastián Pérez, Colombia se floreó el martes al vencer 3-1 a Ecuador, que cedió su condicón de líder absoluto de las eliminatorias.

En un partido redondo para el equipo del técnico argentino José Pékerman, Bacca abrió el marcador a los 15 minutos y facturó el tercero a los 67.

Pero el mejor gol de la tarde en Barranquilla fue obra de Pérez, a poco de la reanudación, tras una serie de regates de Edwin Cardona por la banda izquierda. Cardona sirvió un pase al corazón del área, donde Pérez estiró la pierna derecha, a lo karateka. Pérez jugó de titular tras la baja de último momento de su compañero de mediocampo Abel Aguilar.

Ecuador descontó a los 90 mediante un tiro libre ejecutado por Michael Arroyo.

El resultado fue generosamente apretado, y Colombia mereció irse con un margen más aplastante.

Su astro James Rodríguez, máximo cañonero del Mundial de 2014 en el que Colombia alcanzó los cuartos de final, cumplió otro buen partido con la selección, aportando un espléndido pase en el primer gol de Bacca.

James pasa por un mal momento en Real Madrid, donde no actuaba con regularidad.

"Hemos hecho cosas buenas y tenemos que seguir así", dijo James. "Ecuador estuvo muy bien y su arquero me impidió convertir. Me lucí porque juego (con la selección) y cuando uno tiene el apoyo de todos".

Colombia sumó su segundo triunfo seguido, luego que el jueves pasado derrotó 3-2 a Bolivia en la altura, y acumula 10 puntos en seis partidos. Marcha en el quinto puesto, lo que le permitiría disputar un repechaje.

En Montevideo, gracias a un gol de Edinson Cavani al despuntar el segundo tiempo, Uruguay derrotó el martes 1-0 al visitante Perú y alcanzó la primera posición en las eliminatorias sudamericanas rumbo al Mundial de Rusia 2018.

"Sufrimos, pero sirve para aprender que no hay ningún rival fácil y que Uruguay va a sufrir hasta el final de la eliminatoria", dijo Suárez. "Cuando nos dan como más favoritos, nos cuesta más".

La victoria dejó a Uruguay con 13 puntos, los mismos que tiene Ecuador, pero con una mejor diferencia de goles. Perú, mientras tanto, perdió otra oportunidad de sumar y se mantiene en el octavo puesto con cuatro puntos y descolgándose de la zona de clasificación directa.

Estados Unidos sigue con vida

Jesús Corona, al frente, celebra su gol ante Canadá junto con sus compañeros de equipo, el pasado martes, 29 de marzo. FOTO: AP.

MÉXICO SE CLASIFICA AL HEXAGONAL

WASHINGTON HISPANIC
AP

México se convirtió en el primer equipo que ha asegurado su boleto al hexagonal definitivo en la eliminatoria de la CONCACAF al Mundial de 2018, tras imponerse el martes 2-0 a Canadá.

A pesar de realizar cinco cambios a su alineación titular, México no pasó problemas para mantener su paso perfecto luego de cuatro fechas de la fase semifinal.

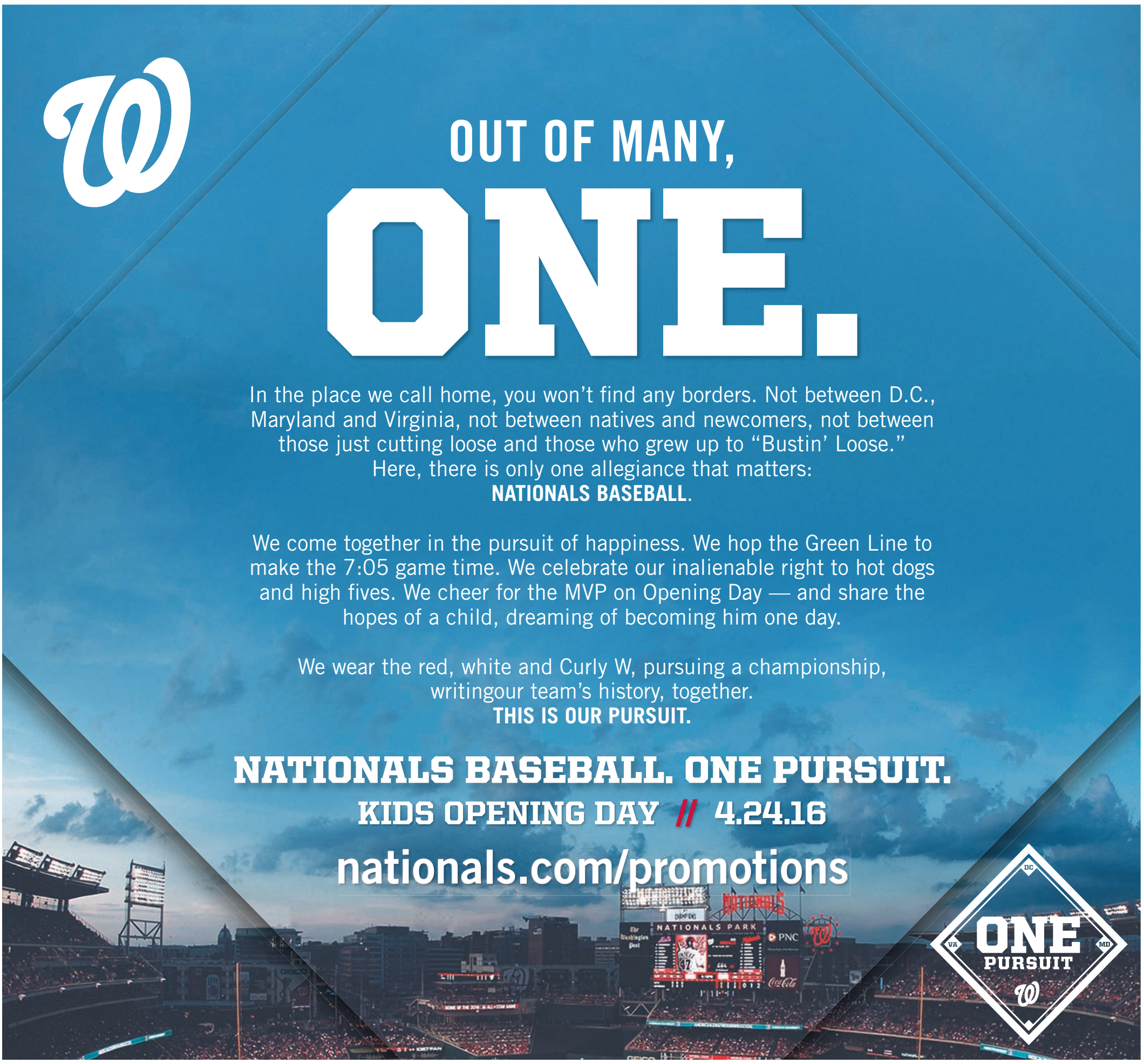
Andrés Guardado a los 17 minutos y Jesús Corona a los 45 consiguieron los tantos que significaron el triunfo en el estadio Azteca.

México, cuya misión es clasificarse por séptima ocasión consecutiva a la Copa del Mundo, amarró ya el primer puesto del Grupo A con 12 puntos.

Los dos mejores equipos de cada uno de los tres grupos avanzan al hexagonal donde se disputarán tres pases directos y un repechaje para Rusia 2018.

En la próxima fecha de la eliminatoria, los mexicanos visitan a El Salvador y Honduras recibe a Canadá. Los dos partidos se disputan el 2 de septiembre.

En Columbus, Ohio, Estados Unidos dio cuentas de Guatemala, al que venció cuatro goles por cero. De esta manera los de las barras y las estrellas evitan una eliminación temprana y siguen en la pelea por la clasificación.



gente&eventos

Vea más fotos en www.washingtonhispanic.com

Fotos: Álvaro Ortiz

CHCI apoya programa de entendimiento entre el pueblo de Japón y EEUU

CHCI y el Gobierno de Japón celebraron el lanzamiento de KAKEHASHI Programa de Intercambio Internacional, el 21 de marzo, para un mutuo entendimiento entre el pueblo de Japón y EE.UU., con una recepción en la residencia del Embajador Japonés Kenichiro Sasae. Le acompañaron las presidentas de CHCI, Linda T. Sánchez y Cristina Antelo, junto con Joaquín Castro, co presidente del Caucus EE.UU.-Japón del Congreso.

El Embajador de Japón, Kenichiro Sasae ofreció una recepción en su residencia, el 21 de marzo, con motivo del lanzamiento del programa KAKEHASHI, del Gobierno de Japón, promoviendo confianza y entendimiento entre la población de Japón y de EE.UU.

Linda T. Sánchez, presidenta y directora de CHC y CHCI, explica el Programa de Intercambio Internacional, que con la Embajada de Japón coordina Congressional Hispanic Caucus Institute.

El embajador Kenichiro Sasae (izq.); una dama invitada; y los congresistas Linda T. Sánchez y Joaquín Castro, son acompañados por Cristina Anteló, presidenta interina de CHCI.

El Embajador de Japón; y los congresistas Linda T. Sánchez, de California y Joaquín Castro, de Texas (der.) esperan ser presentados por el maestro de ceremonias Ryosuke Shibuya, miembro de la embajada japonesa.

Damas coordinadoras del recibimiento a los invitados a la celebración.

Joaquín Castro, Congresista de Texas, co-presidente del Caucus EE.UU.-Japón del congreso, se dirige a los invitados.

FREE
CUPON POR $15 DE DESCUENTO POR REPARACION DE JOYAS
*LIMITE 1 CUPON POR PERSONA

CLASSIC DIAMOND & JEWELRY

MAS DE
100 ANILLOS
DE COMPROMISO
para elegir

FINANCIACION DISPONIBLE
12 MESES
SIN INTERES

12 MONTHS SPECIAL FINANCING*
with your Synchrony Financial Luxury credit card
AVAILABLE EVERY DAY
*Subject to credit approval. Minimum Monthly Payments Required. We reserve the right to discontinue or alter the terms of this offer at any time. See store for details.

COMPRAMOS ORO Y DIAMANTES
EL MEJOR PRECIO GARANTIZADO!

WESTFIELD WHEATON MALL
11160 Veirs Mill Road Wheaton, MD 20902
Telef 301 949 0900 / 301 949 0909

www.theclassicdiamond.com

Dodds & Associates

- Residencia Permanente
- Visas (H,L,O,TPS y Otros)
- Peticiones Familiares
- Permisos de trabajo
- Tarjeta Verde
- Ciudadania
- Patentes y Marcas Registradas
- Incorporaciones • Bienes Raices • Mediacion

John H. Dodds
Abogado

Primera Consulta GRATIS

No deje pasar mas tiempo, actue ahora!

Llamenos

202-463-3275

para hacer una cita, o contactenos por correo electronico
j.dodds@doddsassociates.com

1707 N. Street NW. Washington, DC 20036

LAmart

BIG SALE

Ofertas De Esta Semana: 04/01 - 04/07/2016

VIE	SAB	DOM	LUN	MAR	MIE	JUE
01	02	03	04	05	06	07

La edición puede resultar en errores ortograficos o de omisión de letras. Las cantidades y los precios de los artículos en oferta están sujetos a cambios de acuerdo al inventario de la tienda.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-646-1501 / F: 410-646-1506
Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-644-0072 / F: 703-644-2440

Frutas & Verduras

Carnes

Solo en LA mart de Springfield (Vie / Sab / Dom)

Mariscos

Comestibles

Masa Brosa
Masa Instantanea de Maiz 4.4 lb 2/$4

Mazola
Aceite de Maiz 96 fz $4.99

La Cena
Nectar de Mango 33.8 oz 2/$3

Maizena
Fecula de Maiz 14.1 oz $0.99

Nescafe
Cafe Original 200 gr $4.99

El Yucateco
Salsa Picante Roja & Verde 8 oz $2.99

La Sirena
Caballa Pica Pica 15 oz 2/$3

La Cena
Frijoles Rojos Pequenos 4 lb $2.99

La Cena
Arroz Precocido 5 lb $2.99

Rio Grande
Margarita Lido 6.76 oz $0.99

Inca Kola
Golden Kola Lata 12 pk $4.99

Yorito
Queso Fresco 12 oz $3.99

Dos Caballos
Duraznos al Jugo 29oz $2.49

Nido
Leche en Polvo Fortificada 3.7 lb $11.99

Deer Park
Agua Embotellada 24 ok $3.29

E.E.
Papel Higienico Doble Rollo 12 pk $5.99

E.E.
Mayonesa 30 oz 2/$5

Mueller's
Pastas (Todas las Variedades) 16 oz 10/$10

Blue Bonnet
Margarina16 oz $0.88

Yoplait
Yogurt (Todos los Sabores) 6 oz 10/$5

Sunny Delight
Jugos (Todos los Sabores) 64 oz 2/$3

Hanover
Vegetales Congelados 10-14 oz 10/$10

Eggo Waffles
(Todos los Sabores) 29.6 oz 2/$10

Nissin
Sopas Top Ramen (Todos los Sabores) 3 oz 4/$1

E.E.
Aceite Vegetal Puro 48 oz $1.99

Scott
Papel de Bano 20 rollos $12.99

Ajax
Detergente Liquido (Todas las Variedades) 52 oz $2.99

Joycook
Sarten con Mango 2 qt $7.99